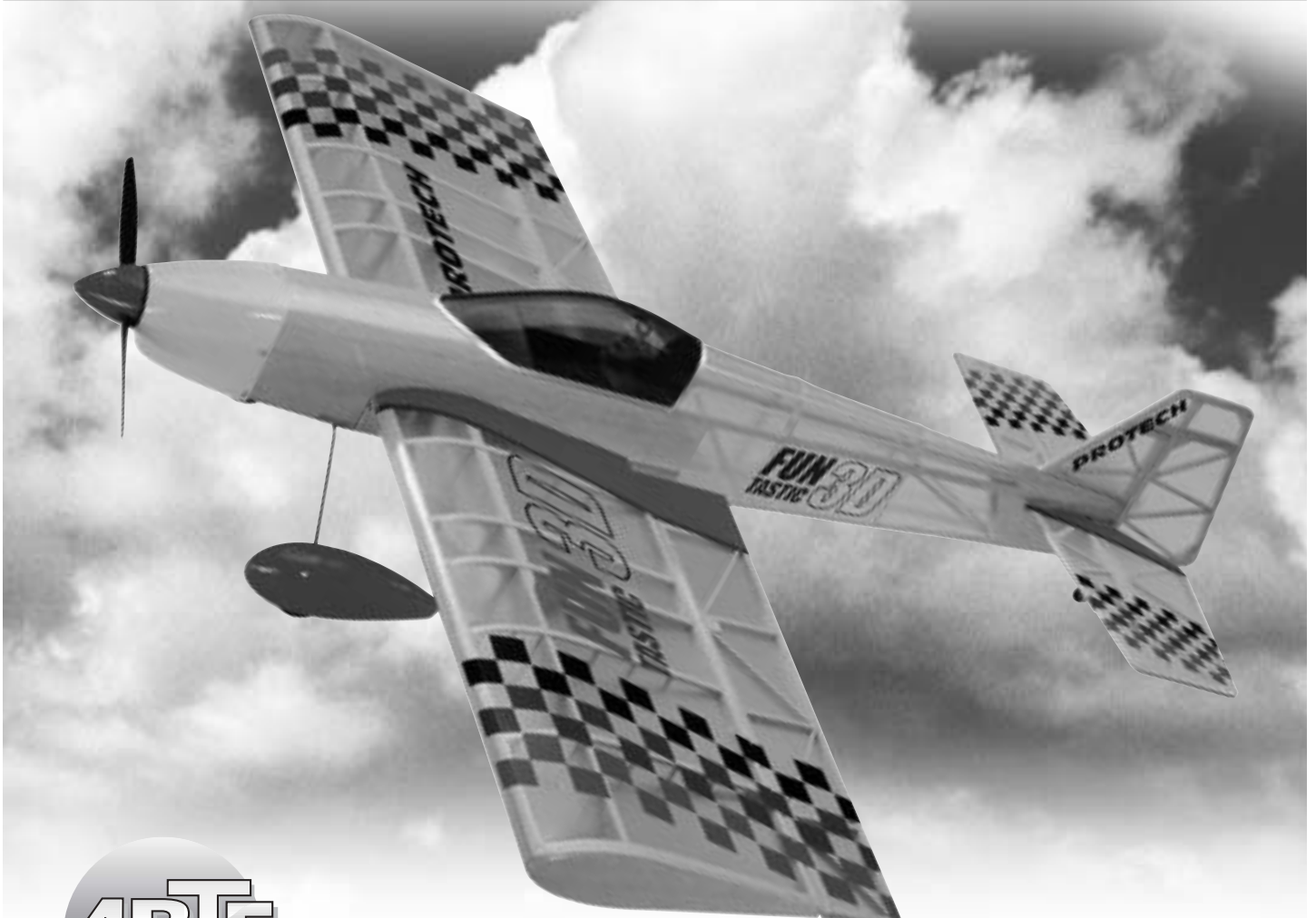


FUN TASTIC 3D

INSTRUCTION MANUAL • GEBRUIKSAANWIJZING • ANLEITUNG • INSTRUCTIONS DE MONTAGE

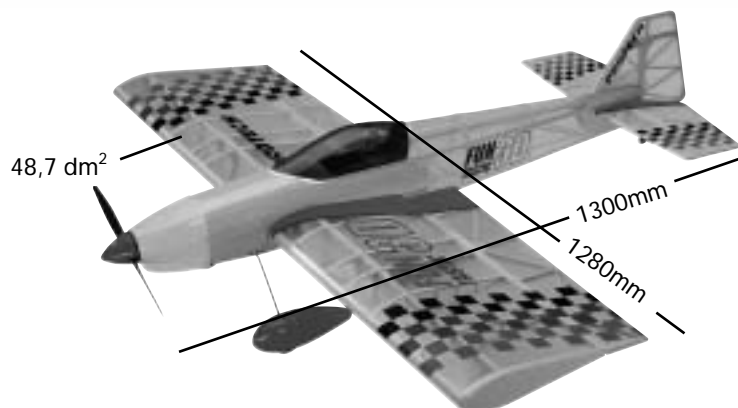


WARNING !
This R/C kit and the model you
will build is not a toy.

LET OP !
Deze bouwdoos van een ra-
diobestuurde vliegtuig is geen
speelgoed.

ACHTUNG !
Ein Dieser Bausatz
ferngesteuertes Modell
ist kein Spielzeug.

ATTENTION !
Ce planeur R/C à assembler n'est
pas un jouet.



1985 g.

PROTECH

Specifications / Specificaties Technische Daten / Spécifications

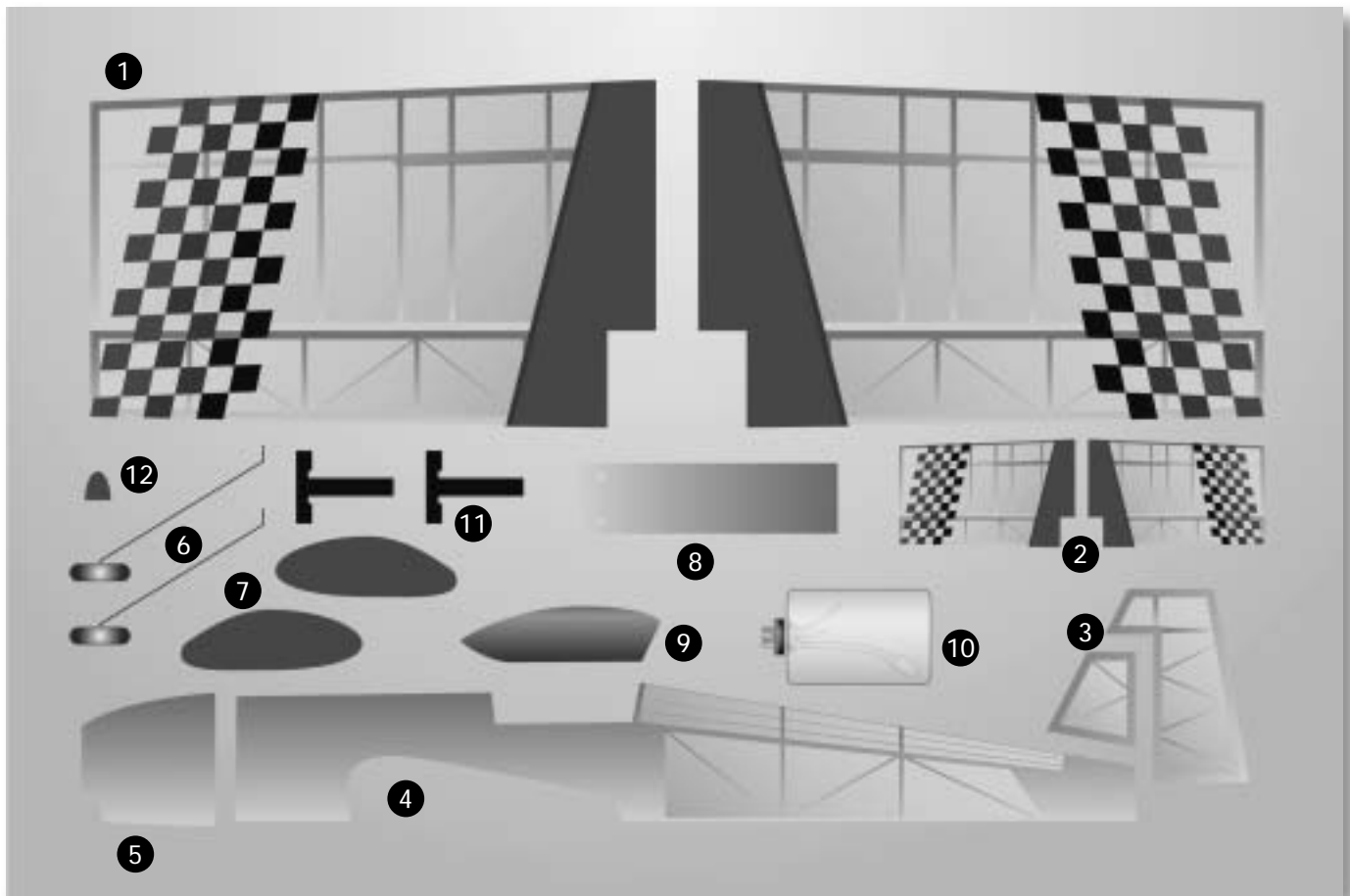
Length: 1300 mm
Wing span: 1280 mm
Wing area: 48,7 dm²
Wing loading: 40,76 g/dm²
Power: 2C .40-.46 size
4C .52 size
IC engine
Flying weight: 1985 g
Radio required: 4 ch radio with
5 std servos

Lengte: 1300 mm
Spanwijdte: 1280 mm
Vleugelopp.: 48,7 dm²
Vleugelbel.: 40,76 g/dm²
Aandrijving: 2C .40-.46 size
4C .52 size
IC engine
Vlieggewicht: 1985 g
Radiobesturing: 4 kanaals radio
met 5 std
servo's

Länge: 1300 mm
Spannweite: 1280 mm
Tragflügelinhalt: 48,7 dm²
Gesamtflächen-
belastung: 40,76 g/dm²
Antrieb: 2C .40-.46 size
4C .52 size
IC engine
Fluggewicht: 1985 g
Funkfernsteuerung: 4 Kanal
Steuerung mit
5 std Servo

Longueur: 1300 mm
Envergure: 1280 mm
Surface alaire: 48,7 dm²
Charge alaire: 40,76 g/dm²
Moteur: 2C .40-.46 size
4C .52 size
IC engine
Poids en vol: 1985 g
Radio requise: 4 voies avec
5 std servos

Kit content / Inhoud van de bouwdoos Bausatzinhalt / Contenu de la boîte



1. Wing
 2. Horizontal stabilizer
 3. Vertical fin
 4. Fuselage
 5. Motor cowling
 6. Landing gear
 7. Wheelpants
 8. Belly pan
 9. Cockpit
 10. Fuel tank
 11. Motor mount
 12. Spinner
- + Accessories

1. Vleugel
 2. Hoogteroer
 3. Richtingsroer
 4. Romp
 5. Motorkap
 6. Landingsgestel
 7. Wielkappen
 8. Deksel onderaan
 9. Cockpit
 10. Brandstoftank
 11. Motorsteun
 12. Spinner
- + Toebehoren

1. Flügel
 2. Höhenrunder
 3. Seitenrunder
 4. Rumpf
 5. Motorhaube
 6. Hauptfahrwerk
 7. Radabdeckung
 8. Deckel unten
 9. Kabinehaube
 10. Kraftstofftank
 11. Motorträger
 12. Spinner
- + Zubehör

1. Aile
 2. Stabilisateur
 3. Dérive
 4. Fuselage
 5. Capot moteur
 6. Train d'atterrissage
 7. Carrénages des roues
 8. Capot d'aile
 9. Verrière de cabine
 10. Réservoir
 11. Bâti-moteur
 12. Cône
- + Accessoires

**Tools & items / Gereedschap & benodigdheden
Werkzeuge und erforderliches / Outils et équipements**

MICRO RECEIVER 7-CH FM



- PRO7.35 7-CH micro receiver 35 MHz FM
- PRO7.40 7-CH micro receiver 40 MHz FM

RECEIVER BATTERY



- P4218.J RX-powerpack 4,8V 1800 mAh Ni-MH JR
- P4218.F RX-powerpack 4,8V 1800 mAh Ni-MH FUT

SWITCH HARNESS & CHARGE JACK MOUNT



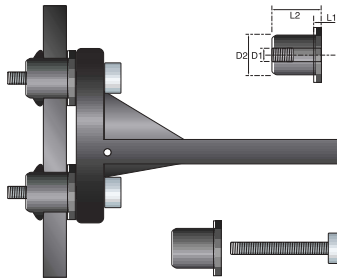
- PL070 Switch harness & charge jack mount

PERFORMANCE AIRPLANE ENGINE



- M1046 PROTECH SX-46 ABC BB engine

Rubber shock mounts



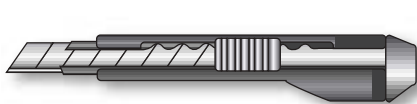
- MA1330 Rubber shock mount 4pcs M4
- MA1331 Rubber shock mount 4pcs M5
- MA1332 Rubber shock mount 4pcs M6

Servos (5x)

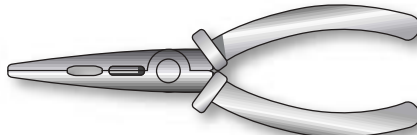


- HS-422 STD servo

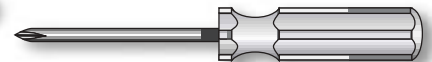
To assemble this airplane some tools are needed.
Voor het samenstellen van het vliegtuig zijn er enkele gereedschappen nodig.
Zum bauen dieses Flugzeug werden einige Werkzeuge gebraucht.
Certains outils sont requis pour assembler ce planeur.



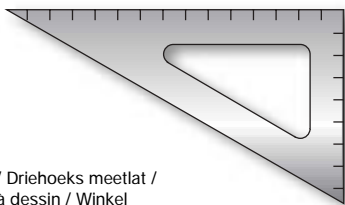
Sharp hobby knife / Scherp hobby mes /
Couteau de modélisme / scharfes Hobby messer



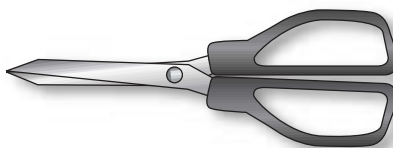
Needle nose pliers / Bek tang /
Pince à becs / Beißzange



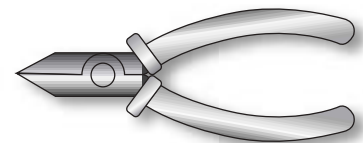
Philips screw driver / Kruis schroevendraaier /
Tournevis Philips / Schraubendreher



Triangle / Driehoeks meetlat /
Equerre à dessin / Winkel



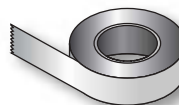
Scissors / Schaar / Ciseaux / Schere



Wire cutter / Draad stripper / Pince coupante /
Kneifzange



Drill / Boor / Perceuse / Handbohrer



Tape / Plakband / Bande adhésive / Klebeband



Solder iron / Soldeerbout / Fer à souder / Lötgerät



#A500-28
Epoxy 5min.



#A120-25
Cyanoacrylate



Important Safety Notes.

Be sure to read right through the instructions covering assembly and operation of your model before you attempt to operate it for the first time. You alone are responsible for the safe operation of your radio-controlled model. Young people should only be permitted to build and fly these models under the instruction and supervision of an adult who is aware of the hazards involved in this activity.

Use only matching polarised connectors. All cables, connectors and the battery if home-assembled must be insulated to prevent short circuits. Never attempt to combine different types of plug and socket - e.g. tin-plated and gold-plated types - as such combinations are bound to be unreliable.

NC batteries are capable of holding and releasing enormous amounts of energy, and as such represent a constant hazard of explosion and fire.

We have no control over the way you build and operate your RC model aircraft, and for this reason we are obliged to deny all liability for accidents. All we can do is point out the hazards and make sure you are aware of them.

If you need help, please enlist the aid of an experienced modeller, a model club or enrol at a model flying training school. Model shops and the specialist model press are also good sources of information. The best course is always to join a club and fly at the approved model flying site.

Rubber bands deteriorate with age and become brittle. Replace them from time to time to maintain the safety and reliability of your model. Stretch all rubber bands before use to check that they are still strong enough for their purpose.

Motors should only be run in the open air! The powerful suction of the propeller and the volume of air which it accelerates can easily lead to accidents in enclosed spaces (e.g. pictures falling down, curtains sucked into the propeller). The model must be held securely by an assistant at all times.

Keep well clear of the field of rotation of propellers - don't stand in line with it or in front of it. You never know when some part may come loose and fly off at high speed, hitting you or anybody else in the vicinity. Never touch the revolving propeller with any object.

There must be no chance of any object getting in the way of the propeller and preventing it from rotating.

Take care with loose clothing such as scarves, loose shirts etc. Flapping cloth can easily be sucked into the area of the propeller and then get tangled in it.

If you start your motor when the model is standing on loose or sandy ground, the propeller will suck up sand and dust and hurl it around, and it could easily get in your eyes. Wear protective goggles at such times.

Every time you intend to operate your model check carefully that the model itself and everything attached to it (e.g. propeller, gearbox, RC components etc.) are in good condition and undamaged. If you find a fault do not fly the model until you have corrected it.

Satisfy yourself that your frequency is vacant before you switch on. Radio interference caused by unknown sources can occur at any time without warning. If this should happen, your model will be uncontrollable and completely unpredictable. Never leave your radio control system unguarded, as other people might pick it up and try to use it.

Check that nothing is in the way of the propeller before you switch on the electric motor. Never attempt to stop the spinning propeller. Electric motors with a propeller attached should only be run when installed securely.

If you are to fly your model safely and avoid problems it is essential that you are aware of its position and attitude throughout each flight - so don't let it fly too far away! If you detect a control problem or interference during a flight, immediately land the model to prevent a potential accident. Note that the transmitter throttle stick must be set to the OFF (motor stopped) position before you switch on the power system. To avoid the electric motor starting unexpectedly, switch on the transmitter first, then the receiving system. Use the reverse sequence when switching off: receiver first, then the transmitter. Check that the control surfaces move in the correct "sense" when you operate the sticks.

Please don't misunderstand the purpose of these notes. We only want to make you aware of the many dangers and hazards which can arise if you lack knowledge and experience, or work carelessly or irresponsibly. If you take reasonable care model flying is a highly creative, instructive, enjoyable and relaxing leisure.

Belangrijke Veiligheidsinstructies

Lees de instructies betreffende montage en werking van uw model vooraleer u het de eerste maal in gebruik neemt. U alleen bent verantwoordelijk voor de veilige werking van uw radiobestuurde model. Kinderen zijn enkel toegestaan om deze modellen te bouwen en te vliegen onder het toezien van een volwassene, die zich bewust is van de gevaren die dit met zich meebrengt.

Gebruik enkel passende gepolariseerde verbindingstukken. Alle kabels, verbindingstukken en de batterij, indien deze zelf samengesteld is, moeten geïsoleerd worden om kortsluiting te voorkomen. Poog nooit verschillende types van pluggen en contacten te combineren (vb. tin-en goudcontacten), daar zulke combinaties onbetrouwbaar zijn.

NC-batterijen zijn geschikt om enorme hoeveelheden energie vast te houden en vrij te geven. Zodoende vertegenwoordigt een batterij een constant risico op explosie en brandgevaar.

Wij hebben geen controle over de manier waarop u het RC-vliegtuig bouwt en gebruikt. Daarom zijn wij verplicht om alle aansprakelijkheid voor ongevallen van de hand te wijzen. Het enige dat in onze mogelijkheden ligt is u te waarschuwen voor de risico's.

Als u hulp nodig heeft, roep dan de bijstand van een ervaren modelbouwer of een modelbouwclub in, of schrijf u in bij een modelvliegclub. Modelshops en de gespecialiseerde pers zijn eveneens een geschikte bron van informatie. De beste les is echter zich aan te sluiten bij een club en te vliegen op de goedgekeurde vliegplaatsen.

Rubber elastieken verslijten met het gebruiken en worden broos. Vervang ze tijdig, zodoende stelt u de veiligheid en de betrouwbaarheid van uw model veilig. Span alle rubber elastieken op vooraleer u ze gebruikt om te controleren of ze nog sterk genoeg zijn.

Motoren mogen enkel buiten in openlucht lopen! De sterke zuigkracht van de propeller en de luchtverplaatsing die deze veroorzaakt, kan in kleine ruimten makkelijk een ongeval tot gevolg hebben (vb. schilderijen die naar beneden vallen, een gordijn dat in de propeller gezogen wordt). Het model moet steeds stevig worden vastgehouden door een helper.

Houdt de rotatiebaan van een propeller vrij, sta er nooit voor of in de lijn van de propeller. Er kan steeds een deel loskomen en met hoge snelheid wegvliegen, zodat het zelf of iemand anders in de omgeving kan verwonden. Raak de ronddraaiende propeller nooit met enig voorwerp aan. Vermijd steeds dat welk voorwerp ook het draaien van de propeller verhindert.

Pas op met losse kleding zoals sjaals, losse shirts, ... Losse kleding kan makkelijk in de propeller gezogen worden.

Als u de motor start terwijl deze op losse of zanderige grond staat, zal de propeller het zand opzuigen en rondslingeren zodat het in uw ogen kan komen. Draag dus steeds een veiligheidsbril op zo'n momenten.

Controleer, elke keer als u een model wil gebruiken, zorgvuldig of het model en alles wat erbij hoort (vb. propeller, aandrijving, RC-onderdelen, ...) in goede staat en onbeschadigd is. Als u een fout bemerkt, vlieg dan niet met het model tot u de fout hebt opgelost.

Verzeker uzelf ervan dat de frequentie vrij is vooraleer u de zender aanzet. Radiostoringen veroorzaakt door vreemde bronnen kunnen op elk moment en zonder waarschuwing voorkomen. Als dit gebeurt is uw model oncontroleerbaar en volledig onvoorspelbaar. Laat uw radiobesturing nooit onbewaakt achter, andere mensen zouden kunnen proberen het apparaat te gebruiken.

Controleer of er niets in de baan van de propeller is vooraleer u de electromotor aanzet. Probeer nooit de draaiende propeller te stoppen. Electromotoren verbonden met een propeller mogen enkel lopen als deze veilig geïnstalleerd is.

Als u uw model veilig wil vliegen en u wilt problemen vermijden, dan is het essentieel dat u zich bewust bent van zijn positie en hoogte tijdens iedere vlucht. Laat het dus niet te ver weg vliegen! Als u een controleprobleem of storingen ontdekt gedurende een vlucht, land dan onmiddellijk om een mogelijk ongeval te voorkomen.

Bemerkt dat de zenderstick voor de motorfunctie in de off-stand moet staan vooraleer u het systeem aanzet. Om te voorkomen dat de electromotor onverwacht start, zet eerst de zender aan, later pas de ontvanger. Gebruik de omgekeerde volgorde bij het afzetten: eerst de ontvanger, dan de zender. Controleer of de roeren in de juiste richting bewegen als u de sticks gebruikt.

Heb begrip voor het doel van deze opmerkingen. Wij willen u enkel opmerkzaam maken voor de vele gevaren en risico's die zich kunnen voordoen als u kennis en ervaring mist, nonchalant of onverantwoordelijk te werk gaat.

Als u redelijk zorg draagt, is modelvliegen een zeer creatieve, leerrijke, plezierige en ontspannende vrijetijdsbesteding.



Wichtige Sicherheitshinweise

Vor dem Versuch der ersten Inbetriebnahme muß die gesamte Betriebs- und Montageanleitung sorgfältig gelesen werden. Sie alleine sind verantwortlich für den sicheren Betrieb Ihres RC-Flugmodells. Bei Jugendlichen muß der Bau und Betrieb von einem Erwachsenen, der mit den Gegebenheiten und möglichen Gefahren eines RC-Flugmodells vertraut ist, verantwortlich überwacht werden.

Verwenden Sie immer nur passende, verpolungssichere Steckverbindungen. Alle stromführende Leitungen, Steckverbindungen, sowie die Antriebsbatterie, bei Selbstkonfektionierung sind kurzschlußsicher zu isolieren. Kombinieren Sie niemals unterschiedliche, z. B. Blech- und Goldkontakte, da hier keine sichere Funktion gewährleistet ist.

Kurzschlüsse und Falschpolungen vermeiden.

Durch die hohe Energie der NC-Batterien besteht Explosions- und Brandgefahr.

Ein RC-Flugmodell kann nur funktionsfähig sein und den Erwartungen entsprechen, wenn es im Sinne der Bauanleitung sorgfältigst gebaut wurde. Nur ein vorsichtiger und überlegter Umgang beim Betrieb schützt vor Personen- und Sachschäden. Modellfliegen will gelernt sein.

Bitte, wenden Sie sich dazu an erfahrene Modellflieger, an Vereine oder Modellflugschulen. Ferner sei auf den Fachhandel und die einschlägige Fachpresse verwiesen. Am besten als Club-Mitglied auf zugelassenem Modellflugplatz fliegen.

Gummiringe altern und werden mit der Zeit spröde und unbrauchbar. Sie müssen deshalb von Zeit zu Zeit gegen neue ausgetauscht werden. Überprüfen Sie vor jeder Anwendung den verwendeten Gummi, durch Dehnversuche, auf seine Festigkeit.

Testläufe nur im Freien durchführen. Die starke Sogwirkung der Luftschaube und die schnell beschleunigte Luftmenge kann in einem geschlossenen Raum zu Unfällen (z.B. durch herabfallende Bilder, Ansaugen von Vorhängen) führen. Das Modell muß von einem Helfer festgehalten werden.

Sich niemals in oder vor der Umdrehungsfeld von Luftschauben aufhalten! Es könnte sich doch einmal ein Teil davon lösen und mit hoher Geschwindigkeit und viel Energie wegfiegen und Sie oder Dritte treffen. Darauf achten daß kein sonstiger Gegenstand mit einer Luftschaube in Berührung kommt !

Die Blockierung der Luftschaube durch irgendwelche Teile, muß ausgeschlossen sein.

Vorsicht bei losen Kleidungsstücken wie Schals, weiten Hemden usw. : sie werden vom Propellerstrahl angesaugt und können in den Luftschaubenkreis gelangen. Steht ein Modell mit drehender Luftschaub z.B. auf sandigem Grund, so werden Sand oder Schmutzpartikel angesaugt und herumgewirbelt, die u.ä. Augenschäden hervorrufen können. Nötigenfalls Schutzbrille tragen.

Überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme das Modell und alle an ihm gekoppelten Teile (z.B. Luftschauben, Getriebe, RC-Teile usw) auf festen Sitz und mögliche Beschädigungen. Das Modell darf erst nach Beseitigung aller Mängel in Betrieb genommen werden.

Vergewissen Sie sich, daß die verwendete Frequenz frei ist. Erst dann einschalten ! Funkstörungen, verursacht durch Unbekannte können stets ohne Vorwarnung auftreten ! Das Modell ist dann steuerlos und unberechenbar ! Fernlenkanlage nicht unbeaufsichtigt lassen, um ein Betätigen durch Dritte zu verhindern.

Elektromotor nur einschalten, wenn nichts im Drehbereich der Luftschaube ist. Nicht versuchen die laufende Luftschaube anzuschalten. Elektromotor mit Luftschaube nur im fest eingebauten Zustand laufen lassen.

Die Fluglage des Modells muß während des gesamten Fluges immer eindeutig erkennbar sein, um immer ein sicheres Steuern und Ausweichen zu gewährleisten.

Machen sich während des Fluges Funktionsbeeinträchtigungen/Störungen bemerkbar, muß aus Sicherheitsgründen sofort die Landung eingeleitet werden. Sie haben anderen Luftfahrzeugen stets auszuweichen. Start- und Landeflächen müssen frei von Personen und sonstigen Hindernissen sein.

Dabei ist zu beachten, daß bei der Inbetriebnahme die Motorsteuerfunktion am Sender immer zuerst in AUS-Stellung gebracht wird. Danach Sender und dann erst Empfangsanlage einschalten, um ein unkontrolliertes Anlaufen des Elektromotors zu vermeiden. Gleichfalls gilt immer zuerst Empfangsanlage ausschalten, danach erst den Sender. Überprüfen Sie, daß die Ruder sich entsprechend der Steuerknüppelbetätigung bewegen.

Mit diesen Hinweisen soll auf die vielfältigen Gefahren hingewiesen werden, die durch unsachgemäße und verantwortungslose Handhabung entstehen können.

Richtig und gewissenhaft betrieben ist Modellflug eine kreative, lehrreiche und erholsame Freizeitgestaltung.

Conseils de sécurité importants

Avant de tenter la première mise en service, la totalité des instructions de montage et d'utilisation devra être attentivement lue. Vous êtes seul responsable de la sécurité d'utilisation de votre modèle volant R/C. Il est conseillé aux adolescents de se faire assister pour la construction et pour les premiers vols par un adulte déjà familiarisé avec les particularités et les dangers représentés par un modèle volant radiocommandé.

Utilisez toujours des connecteurs adaptés, avec sécurité contre les inversions de polarité. Tous les conducteurs de courant, les connecteurs ainsi que les batteries de propulsion de confection personnelle devront être parfaitement isolés contre les court-circuits. N'utilisez jamais des combinaisons de connecteurs, par ex. des contacts en métal ordinaire avec des contacts dorés, car dans ce cas aucune sécurité de fonctionnement ne peut être garantie.

Évitez les court-circuits et les inversions de polarité. La forte énergie des batteries NC entraîne un danger d'explosion et d'incendie.

Un modèle volant R/C ne peut évoluer correctement que s'il a été construit et réglé conformément aux instructions de montage et seule une utilisation prudente et responsable évitera de provoquer des dommages corporels ou matériels.

Le fabricant n'acceptant aucune possibilité d'influencer la construction et l'utilisation d'un modèle de sa production. C'est pourquoi nous attirons l'attention sur les dangers représentés en dégageant toute responsabilité.

Faites-vous assister par un modéliste expérimenté, ou inscrivez – vous dans une association ou une école de pilotage. Vous pourrez en outre consulter votre revendeur et la presse spécialisée sur le sujet. Le mieux est de faire partie d'un club d'aéromodélisme pour pouvoir voler sur un terrain autorisé.

Les bandes élastiques vieillissent, elles deviennent cassantes et inutilisables dans le temps. C'est la raison pour laquelle il conviendra de les remplacer de temps en temps par des neuves. Avant chaque utilisation, vérifiez la solidité du caoutchouc par des essais de tension.

Effectuez les essais de fonctionnement uniquement à l'extérieur. La forte aspiration de l'hélice et la masse d'air rapidement accélérée derrière son champ de rotation peuvent provoquer un accident dans une pièce fermée. (p.e. la chute d'un tableau, l'aspiration des rideaux, etc.) Le modèle devra être fermement tenu par un aide.

Ne vous tenez jamais dans le champ de rotation de l'hélice ! Une partie peut se détacher et être éjectée à très haute vitesse avec une forte inertie et vous toucher, ou une tierce personne. Veillez également à ce qu'aucun objet quelconque vienne en contact avec l'hélice en rotation ! Un risque de blocage de l'hélice par un objet quelconque doit être absolument exclu.

Veillez également aux vêtements flottants, tels qu'écharpe ou cravate qui peuvent être aspirés et s'enrouler sur l'hélice.

Lorsqu'un modèle se trouve sur un sol sablonneux avec l'hélice en rotation, celle-ci peut aspirer du sable ou des gravillons et vous les projeter dans les yeux.

Portez des lunettes de protection si nécessaire.

Avant chaque utilisation, contrôlez le modèle et toutes les pièces qui y ont sont rattachées (par ex. hélice, réducteur, élément R/C etc..) pour vérifier leur fixation ou détecter une possible détérioration. Ce n'est qu'après avoir remédié à tous les défauts éventuels que le modèle sera en ordre de vol.

Assurez-vous que la fréquence que vous utilisez est libre avant de mettre votre émetteur en contact! Une perturbation peut toujours se produire pour une cause inconnue, sans prévenir! Le modèle devient alors incontrôlable et livré à lui-même! Ne laissez pas votre émetteur sans surveillance pour éviter une manipulation par un tiers.

Ne mettez le moteur électrique en contact que lorsque rien ne se trouve dans le champ de rotation de l'hélice. Ne tentez pas d'arrêter l'hélice à la main. Ne faites tourner le moteur avec l'hélice que lorsqu'il est monté dans le modèle.

La position du modèle doit toujours être nettement identifiable durant tout le vol pour garantir un pilotage sûr. Si l'on remarque l'influence d'une perturbation durant le vol, se préparer immédiatement à atterrir pour des raisons de sécurité.

Faites une vérification complète de l'installation R/C avant chaque vol ainsi que du modèle pour vous assurer du bon fonctionnement et de la portée.

Assurez-vous que la commande du moteur soit sur la position COUPE sur l'émetteur. Mettez en contact d'abord l'émetteur, ensuite la réception pour éviter un démarrage incontrôlé du moteur électrique. Procédez inversement pour couper le contact : d'abord la réception, ensuite l'émetteur. Vérifiez si les gouvernes se déplacent dans le sens correspondant au manche de commande.

Ces conseils mettent en évidence la diversité des dangers pouvant résulter d'une manipulation incorrecte et irresponsable. Leur observation permettra de pratiquer en toute sécurité ce loisir créatif et éducatif que représente l'aéromodélisme.



**Installing the ailerons / Montage van de rolroeren
Montierung des Querrudern / Montage des ailerons**

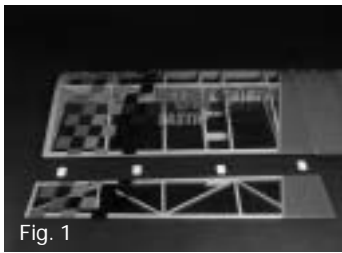


Fig. 1

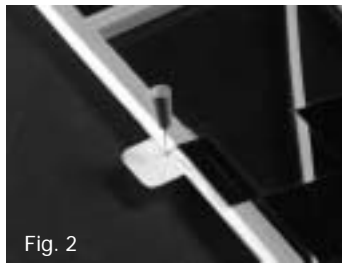


Fig. 2

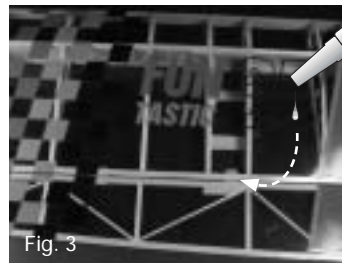


Fig. 3

Insert a modelling pin through the middle of the hinges so it won't pass to far in the aileron. Place the aileron on the wing. Put a little bit of cyanoacrylate on one side of the hinge and check the aileron to make sure that it moves freely. Repeat these steps for the other side.

Fig. 1-2-3

Steek een speldje door het midden van het scharnier zodat deze niet te ver in het rolroer schuift en goed in positie blijft. Doe een beetje cyano lijm op één zijde van de scharnieren en controleer of het roer vrij kan bewegen. Herhaal de stappen voor de andere zijde.

Fig. 1-2-3

Fixieren Sie eine Stoßnadel im Mitte des Scharnieres so es nicht komplett in dem Querruder versenkt. Bring ein wenig Cyano Klebstoff auf einer Seite des Scharnieres und überprüfen ob das Ruder frei bewegen kann. Wiederhole die Etappen für die andere Seite.

Fig. 1-2-3

Insérez une épingle à travers la charnière afin que celle-ci reste bien en place lors de l'insertion de l'aileron. Appliquez sur un côté de la charnière une goutte de colle cyanoacrylate et actionez l'aileron pour vérifier qu'il bouge librement. Répétez l'opération de l'autre côté de la charnière.

Effectuez les mêmes opérations pour le côté droit de l'aile.
Fig. 1-2-3

**Preparing the wing / Voorbereiden van de vleugel
Vorbereiten von die Flächen / Préparation de l'aile**

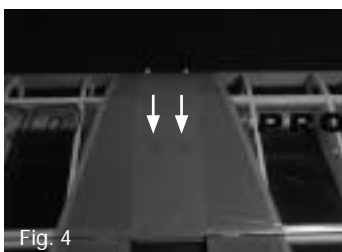


Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6

Remove the covering on the back side of the wing where the 2 holes for the servo cable are situated. Push gently on the small wooden blocks and take it out of the wing. You use it to get the servo cable through the wing.

Fig. 4-5-6

Verwijder de bespanning aan de onderzijde van de vleugel ter hoogte van de 2 gaten voor de doorvoer van de servokabels. Duw lichtjes op de houten blokjes zodat deze loskomen en haal ze dan uit de vleugel. Er hangt een nylon draadje aan het blokje en dit moet je gebruiken om de servokabels door de vleugel te voeren.

Fig. 4-5-6

Entfernen Sie die Bespannfolie auf die Untenseite des Flächen, in die Löcher für die Servo Kabel. Drücken Sie die Kleine Holzteile in den Rumpf und nehmen Sie es heraus. Der Nylon Draht wird gebraucht für die Montierung von die Servo Kabel durch die Flächen.

Fig. 4-5-6

Sur la partie inférieure de l'aile, découpez l'entoilage pour découvrir les 2 trous de passage des cables de servos. Décollez les 2 petits blocs avec le fil nylon, ils serviront à conduire les cables des servos à travers l'aile.

Fig. 4-5-6



**Installing the ailerons servos / Montage van de servo's voor de rolroeren
Montierung des Servos für die Querrudern / Montage des servos d'aileron**

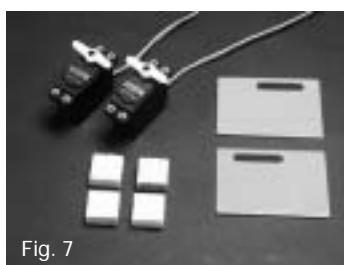


Fig. 7



Fig. 8

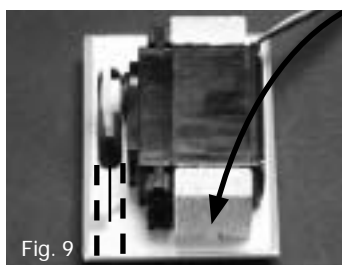


Fig. 9

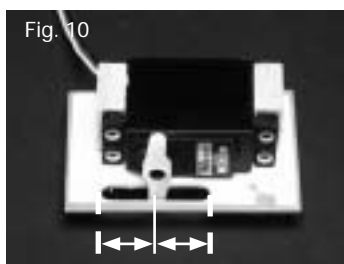
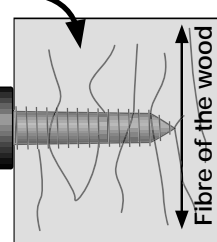


Fig. 10

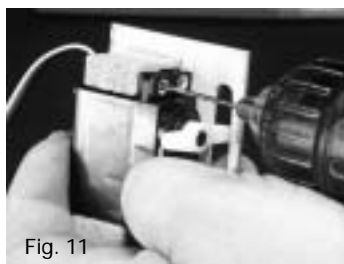


Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13



Remove the covering in the hole of the hatch so the servo-arms can pass.

Position the servo and the 2 wooden supports (the direction of the woodfibres should be crosswise with the direction of the servo-screws, see drawing) on the hatch and make sure the servo is well aligned and the servo-arm doesn't touch the wood.

Mark the outlines of the 2 supports and glue them in place with some 5min. epoxy glue.

Reposition the servo on the supports and drill 4 holes for the fixation of the servo.

Screw the servo in place using the screws and plastic parts delivered with the servos.

Fig. 7-8-9-10-11-12-13

Verwijder de bespanning in de gaten van het deksel van de servo houder.

Plaats de servo en de 2 houten steunblokjes (met de richting van de vezels van het hout dwars op de richting van de schroeven, zie tekening) op het deksel. Controleer de uitlijning van de servo en of de servoarm niet in contact komt met het deksel.

Teken de contouurlijnen van de blokjes op het deksel en verlijm deze met 5min. epoxy lijm.

Plaats de servo opnieuw op de blokjes en boor 4 gaatjes voor de bevestiging van de servo.

Schroef de servo vast met behulp van de meegeleverde servo vijzen en rubberen monterblokjes.

Fig. 7-8-9-10-11-12-13

Entfernen Sie die Bespannfolie ins Loch des Deckels von Servo-Hälter.

Stellen Sie den Servo und die 2 Holz Stützen (mit dem Verlauf von Nerfen im Holz quer mit die Schrauben, siehe Zeichnung) auf den Deckel. Überprüfen Sie die Ausgleichung des Servo und machen Sie sicher das der Servo-Hebel den Deckel nicht berührt. Markieren Sie die Konturen von Stützen auf den Deckel und verklebe die Stützen mit 5min. Epoxy Klebstoff.

Stellen Sie den Servo wieder auf die Stützen und bohren Sie 4 Bohrungen für die Fixierung des Servos.

Schrauben Sie den Servo fest mit die Mitgelieferten Servo Schrauben und Kunststoff Servostützen.

Fig. 7-8-9-10-11-12-13

Découpez l'entoilage sur la trappe des servos pour le passage du palonnier.

Positionnez le servo et les 2 blocs en bois (la fibre des blocs doit être perpendiculaire par rapport aux vis de servo) sur la trappe, assurez-vous qu'il est bien aligné et que le palonnier ne touche pas le bois.

Tracez le contour des blocs, et collez à la colle époxy 5min.

Repositionnez le servo sur les supports, percez les trous de fixation du servo dans les blocs.

Vissez en place en utilisant les vis servo et blocs en caoutchouc fourni avec vos servos

Fig. 7-8-9-10-11-12-13



**Installing the ailerons servos / Montage van de servo's voor de rolroeren
Montierung des Servos für die Querrudern / Montage des servos d'aileron**

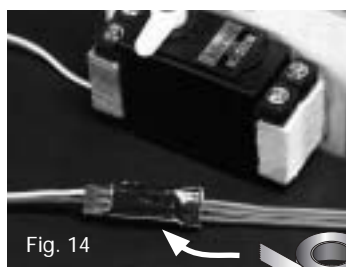


Fig. 14



Fig. 15



Fig. 16



Fig. 17

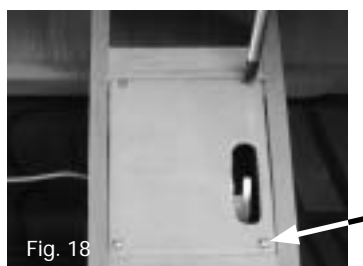
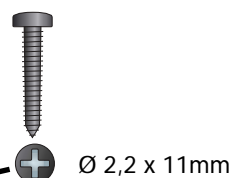


Fig. 18



Connect the servolead of the servo in the ailerons with an extensionlead (PL013.25) of 25cm. Secure the leads with some tape. Connect the extensionlead with the nylon thread in the wing and pull the extensionlead through the wing.
Close the cover of the servoholder and drill 4 holes to secure it. Screw the cover on the aileron. Repeat these steps on the other side.
Fig. 14-15-16-17-18

*Verbind de servokabel van de servo in de rolroeren met een verlengkabel (PL013.25) van 25cm. Fixeer met een stukje kleefband. Bevestig de verlengkabel aan het blokje met de nylon draad in de vleugel en trek de verlengkabel door de vleugel.
Sluit het deksel van de servohouder en boor 4 gaatjes voor de bevestiging van het deksel. Vijls het deksel vast met 4 schroefjes. Herhaal dit voor de andere zijde.
Fig. 14-15-16-17-18*

Verbinden Sie den Servo-Kabel vom Servo in die Querrudern mit einen Verlängerungskabel (PL013.25) von 25 cm. Fixieren Sie die Verbindung mit ein wenig Klebeband. Verbinden Sie den Verlängerungskabel mit dem Nylon Draht in die Flächen und ziehe den Verlängerungskabel durch die Fläche.
Schliesen Sie das Deckel von Servo-Hälter und bohr 4 Löcher für die Montierung des Deckels. Sicheren Sie mit 4 Schrauben den Deckel.
Wiederholen Sie diese Etappen für die andere Seite.
Fig. 14-15-16-17-18

*Connectez et sécurisez par du ruban adhésif une allonge de servo (PL013.25) de 25cm aux servos d'aileron. Fixez avec de l'adhésif l'extrémité de l'allonge à la plaque de bois et fil nylon. Tirez sur l'autre extrémité du fil nylon afin de faire passer le cable du servo au travers de l'aile.
Refermez la trappe de servo et percez les 4 trous de fixation de la trappe. Vissez les 4 vis fournies. Répétez l'opération pour l'autre côté.
Fig. 14-15-16-17-18*



**Installing the rudder horns on the ailerons / Montage van de roerhoornen op de rolroeren
Montierung von die Horner auf die Querrudern / Installation des guignols d'aileron**



Fig. 19

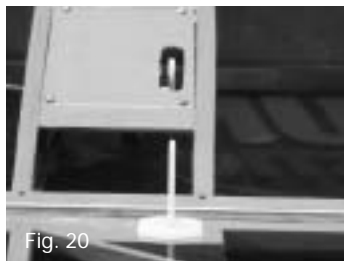


Fig. 20



Fig. 21

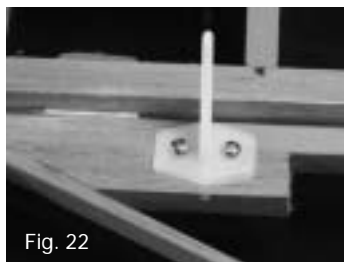
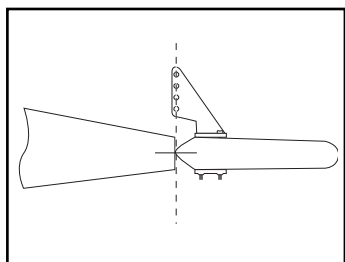


Fig. 22



Fig. 23

Position the rudderhorn on the aileron. Align with the servo-arm and make sure the holes of the horn are aligned with the hinges axle. Mark the fixation holes of the horn on the rudder and drill the holes through the aileron. Screw the horn in place with the 2 screws and the nylon supports.

Fig. 19-20-21-22-23

Plaats de roerhoorn op de rolroeren. Lijn de hoorn uit met de servoarm en zorg ervoor dat de gaatjes in de hoorn juist boven het scharnierpunt van de rolroeren staan. Duid de gaatjes voor de bevestiging van de hoorn aan en boor deze door de rolroeren. Bevestig de hoorn met behulp van de 2 schroefjes en de nylon verstevigers.

Fig. 19-20-21-22-23

Stellen Sie den Ruderhorn auf den Querruder. Gleichen Sie den Horn mit den Servo-Hebel aus und machen Sie sicher das die Löcher des Horns übereinstimmen mit dem Scharnierpunkt des Ruders. Markieren Sie die Löcher zum Befestigung des Hörner und bohren Sie durch den Querruder. Schrauben Sie den Ruderhorn zusammen mit der Nylon Gegenplatte auf dem Ruder.

Fig. 19-20-21-22-23

Positionnez le guignol sur l'aileron. Alignez-le avec le palonnier du servo et assurez-vous que l'axe des trous de réglage du palonnier est aligné avec l'axe des charnières de l'aileron. Pointez et percez les trous de fixation. Fixez à l'aide des 2 vis et de la plaquette de renfort en nylon.

Fig. 19-20-21-22-23

**Connecting the rudder horns / Aansluiten van de roerhoornen
Konnnectieren von die Ruderhörner / Connectez les guignols**

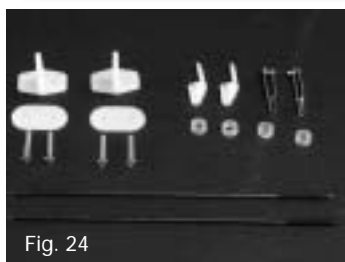


Fig. 24

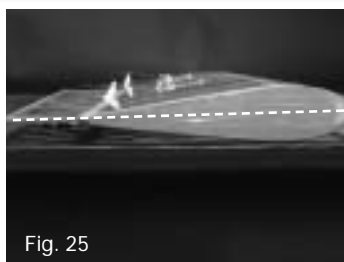


Fig. 25



Fig. 26

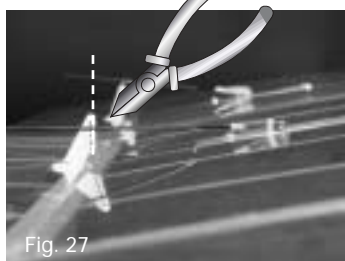


Fig. 27

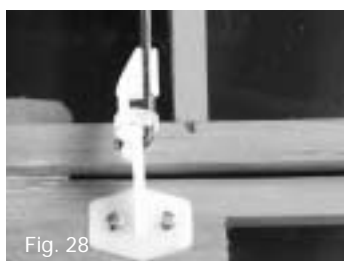


Fig. 28

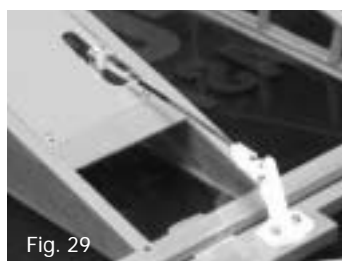


Fig. 29

Make sure the ailerons are in neutral position. Connect the pushrod with a metal kwiklink to the servo-arm. Bend the pushrod 90° to fit the holes of the rudderhorn. Cut off the excess length and connect it with the clip and rubber band (to secure it).

Fig. 24-25-26-27-28-29

Zorg ervoor dat de rolroeren neutraal staan. Bevestig de stuurstang aan de servoarm met behulp van een metalen kwiklink. Maak een hoek van 90° ter hoogte van de gaatjes in de roerhoorn. Knip het overtollige gedeelte af en bevestig de klem met beveiligingsring.

Fig. 24-25-26-27-28-29

Machen Sie sicher das die Position von die Querrudern Neutral ist. Konnectieren Sie das Gestänge mit einen Metal Gabelkopf auf den Servo-Hebel. Biegen Sie ein 90° Ecke an die Löcher des Ruderhorns und schneide das überflüssige ab. Fixieren Sie mit eine Sicherungsclip mit Gummiringe.

Fig. 24-25-26-27-28-29

Assurez-vous que l'aileron est en position neutre. Raccordez au palonnier de servo la commande avec sa chape en métal. Pliez l'autre extrémité à 90° au niveau du trou du guignol. Coupez la longueur en trop et installez le clip et bracelet de sécurité.

Fig. 24-25-26-27-28-29



**Removing the covering / Verwijderen van bespanning
Entfernen von Bespannfolie / Découpe de l'entoilage**



Fig. 30



Fig. 31



Fig. 32

Remove the covering in the fixation holes of the wing and the belly pan.
Fig. 30-31-32

*Verwijder de bespanning in de bevestigingsgaten van de vleugel en het bodemdekseel.
Fig. 30-31-32*

Entfernen Sie die Bespannfolie in die Fixierungslöcher des Flügels und Bodenplatte.
Fig. 30-31-32

*Découpez sur chaque face de l'aile l'entoilage au niveau du passage des vis de fixation. Faites de même pour le capot d'aile.
Fig. 30-31-32*

**Installing the belly pan / Installeren van het bodemdekseel
Befestigung von Flügelabdeckungsplatte / Montage du capot d'aile**



Fig. 33

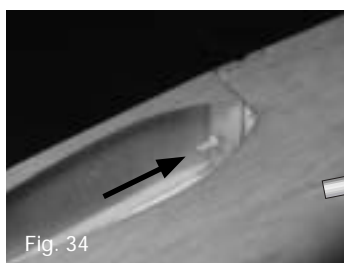


Fig. 34



Fig. 35

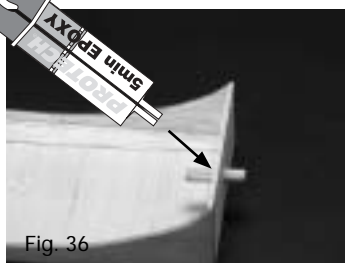


Fig. 36



Fig. 37



Fig. 38

Put a needle in the center of the front of the belly pan. Position the belly pan on the fuselage and push the needle in the fuselage. Drill a hole, with the same diameter as the wooden rod, in the belly pan and in the fuselage. Glue the rod in the belly pan with some 5min. epoxy glue. Cut off a little bit of the wooden rod so it will be more easy to install the belly pan on the fuselage. Install the wing and fix it with the belly pan and the 2 plastic screws.
Fig. 33-34-35-36-37-38

*Steek een speldje in het midden van de voorzijde van het bodemdekseel. Positioneer het deksel op de romp en druk de speld in de romp. Boor nu een gaatje, met dezelfde diameter als het houten staafje, door het bodemdekseel en de romp. Verlijm het staafje in het bodemdekseel met 5min. epoxy lijm. Snij een klein hoekje uit het staafje om het bodemdekseel beter te kunnen installeren. Installeer de vleugel en zet de vleugel vast met het bodemdekseel en de 2 kunststof schroeven.
Fig. 33-34-35-36-37-38*

Drucken Sie einen Stoßnadel im Mittler Vorseite der Flügelabdeckung. Stellen Sie die Abdeckungsplatte auf dem Rumpf und drücken Sie den Stoßnadel im Rumpf. Bohren Sie ein Loch, mit gleichen Diameter wie der Rundstabe, durch die Abdeckungsplatte und dem Rumpf. Verkleben Sie mit 5min. Epoxy Klebstoff die Rundstabe in die Abdeckungsplatte. Entfernen Sie ein kleines Stück von die Rundstabe für eine einfachere Befestigung. Stellen Sie den Flügel im Rumpf und sichern Sie den Flügel mit die Abdeckungsplatte und die 2 Kunststoff Schrauben.
Fig. 33-34-35-36-37-38

*Percez à l'aide d'une épingle de modéliste la face avant du capot d'aile. Installez-le dans le fuselage, veillez à bien l'aligner et ensuite poussez sur l'épingle afin de marquer le fuselage. Retirez le capot et percez au diamètre du tourillon le fuselage et le capot. Collez le tourillon dans le capot avec de la colle époxy 5min. Enlevez avec un cutter un peu de la partie supérieure pour faciliter l'engagement dans le fuselage. Installez l'aile et le capot ensemble sur le fuselage et fixez l'aile avec les 2 vis en nylon.
Fig. 33-34-35-36-37-38*



**Assembling the elevator / Montage van het hoogteroer
Montierung des Höhenruder / Montage de la gouverne de profondeur**

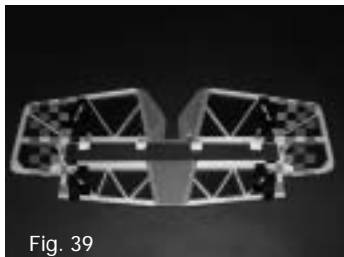


Fig. 39

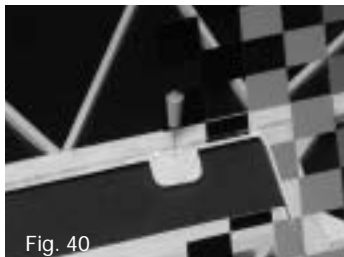


Fig. 40

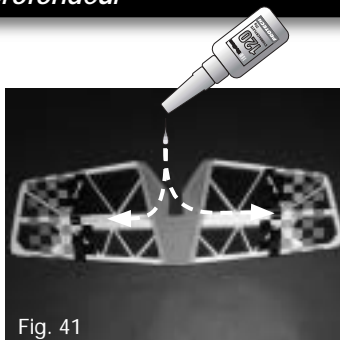


Fig. 41

Stick a needle in the center of the hinge to make sure that the hinge can not be inserted too deep in the rudder. Put a little bit of cyanoacrylate on one side of the hinge and check the elevator to make sure that it moves freely. Repeat these steps for the other side.

Fig. 39-40-41

Prik een speldje door het midden van het scharnier om dit niet te ver in de roervlakken te kunnen schuiven. Doe een beetje cyano lijm op één zijde van de scharnieren en controleer of het hoogteroer vrij kan bewegen. Herhaal deze stappen voor de andere zijde.

Fig. 39-40-41

Fixieren Sie eine Stoßnadel im Mitte des Scharnieres so das es nicht komplett in den Querruder versenkt. Bringen Sie ein wenig Cyano Klebstoff auf eine Seite des Scharnieres und überprüfen Sie ob das Höhenruder Frei bewegen kann. Wiederholen Sie die Etappen für die andere Seite.

Fig. 39-40-41

Insérez une épingle à travers la charnière afin que celle-ci reste bien en place lors de l'insertion de la gouverne. Appliquez sur un côté de la charnière une goutte de colle cyanoacrylate et actionnez la gouverne pour vérifier qu'elle bouge librement. Répétez l'opération de l'autre côté.

Fig. 39-40-41

**Installing the rudder / Montage van het richtingsroer
Montierung des Seitenruder / Montage de la gouverne de direction**



Fig. 42

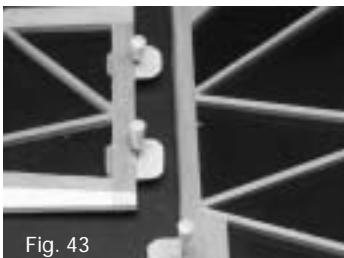


Fig. 43

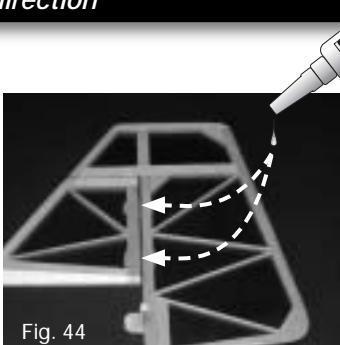


Fig. 44

For the assembly of the elevator you use the same procedure as with the rudder.

Fig. 42-43-44

Voor het monteren van het hoogteroer gaat u op dezelfde manier te werk als bij het richtingsroer.

Fig. 42-43-44

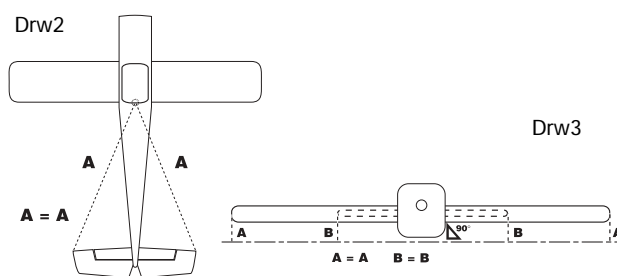
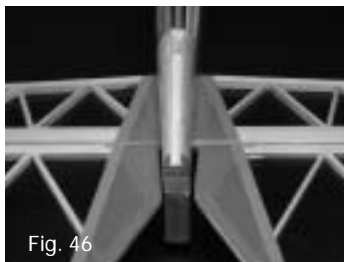
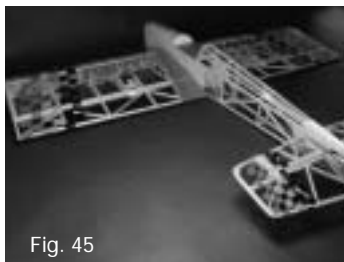
Die Montage des Höhenruder had die gleiche Verfahrensweise wie beim Seitenruder.

Fig. 42-43-44

Pour l'assemblage de la gouverne de profondeur, procédez de la même manière que pour la gouverne de direction.

Fig. 42-43-44

**Align the elevator / Uitlijnen van het hoogteroer
Ausrichten vom Höhenruder / Aligement du stabilisateur**



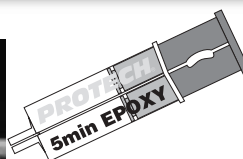
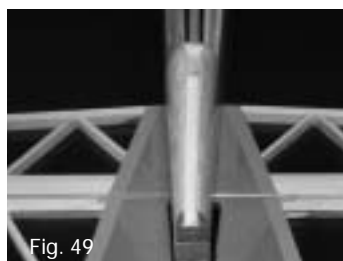
Install the elevator and tack it to the fuselage. Fix the needle right in the middle of the fuselage just after the wing (Drw2). The needle will be used to align the elevator. The distance between both sides of the elevator and the needle must be equal. Check the horizontal alignment of the wing and elevator on a flat surface, they should be parallel (Drw3). Fig. 45-46

Plaats het hoogteroer op de romp. Zet met een speldje vast. Prik een speldje in het midden van de romp, juist achter de vleugel (Drw2). Het speldje dient voor het uitlijnen van het hoogteroer. De afstand tussen het speldje en de uiteinden van het hoogteroer moet aan beide zijden gelijk zijn. Controleer de horizontale uitlijning van de vleugel en het hoogteroer op een vlak oppervlak (Drw3). Fig. 45-46

Stellen Sie das Höhenruder auf dem Rumpf. Fixieren Sie mit Stoßnadeln. Drücken Sie einen Stoßnadeln im Middle des Rumpfs hinter den Flügel (Drw2). Den Stoßnadel braucht man für die Ausglei chung des Höhenruder. Den Abstand von jeden Ecke des Höhenruder bis zum Stoßnadel muß gleich zijn. Überprüfen Sie die horizontal Ausglei chung von Flügel und Höhenruder auf eine Fläche Oberfläche (Drw3). Fig. 45-46

Installez l'aile sur le fuselage. Glissez le stabilisateur dans le fuselage. Alignez le stabilisateur par rapport au fuselage. La distance doit être égale de chaque côté. Contrôlez l'horizontalité du stabilisateur et de l'aile par rapport à une surface plane. L'aile et le stabilisateur doivent être parallèle (Drw2-3). Fig. 45-46

**Installing the elevator / Bevestigen van het hoogteroer
Montierung vom Höhenruder / Installation du stabilisateur**



Mark the outlines of the fuselage on the elevator. Remove the covering inside the outlines. Reinstall the elevator on the fuselage, align and secure it with some epoxy glue. Fig. 47-48-49

Markeer de contouren van de romp op het hoogteroer. Verwijder de bespanning binnen de contourlijnen. Bevestig het hoogteroer opnieuw op de romp, lijn deze terug uit en fixeer het hoogteroer met epoxy lijm. Fig. 47-48-49

Markieren Sie die Konture des Rumpfes auf das Höhenruder. Entfernen Sie die Bespannfolie in dieser Kontur. Befestigen Sie das Höhenruder wieder auf dem Rumpf, gleich aus und fixieren Sie mit Epoxy Klebstoff. Fig. 47-48-49

Tracez sur le stabilisateur le contour du fuselage. Découpez l'entoilage, encollez à l'époxy et réinstallez le stabilisateur sur le fuselage, réalignez-le comme effectué précédement. Fig. 47-48-49



**Installing tailwheel / Monteren van het staartwiel
Montieren von Hecksporn / Installation de la roulette de queue**

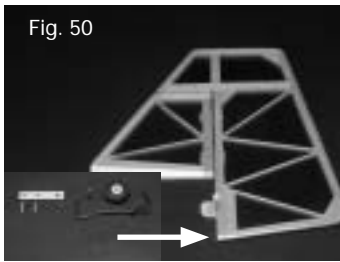


Fig. 50

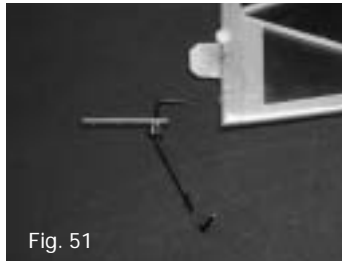


Fig. 51



Fig. 52

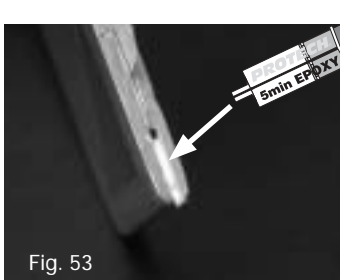


Fig. 53



Fig. 54



Fig. 55

Position the landinggear on the rudder and drill a hole, the size of the landinggear, in the rudder. Cut a little slot in the rudder. Use epoxy glue to fix the landinggear in the slot. Install the fixation-plate with a wheelstopper on the landinggear. Secure the tailwheel on the landinggear with a wheelstopper.

Fig. 50-51-52-53-54-55

Plaats het landingsgestel van het staartwiel op het richtingsroer en boor een gaatje, met dezelfde diameter als de metalen landingsgestel, in het hoogteroer. Snij een klein sleufje in het roer om het landingsgestel met epoxy lijm in vast te kleven. Installeer de bevestigingsplaat met een wielstopper. Bevestig het staartwiel met een wielstopper op het landingsgestel.

Fig. 50-51-52-53-54-55

Stellen Sie den Hecksporn auf dem Seitenrudder und bohren Sie ein kleines Loch, Diameter wie die Metal Gestänge. Entfernen Sie mit einen Messer ein wenig Holz für die Einstallierung des Hecksporn. Verkleben Sie das Hecksporn mit Epoxy Klebstoff. Installieren Sie die Fixierungsplatte mit einen Stelling. Sichern Sie das Rad mit einem Stelling.

Fig. 50-51-52-53-54-55

Positionnez la jambe de la roulette sur la gouverne de direction. Percez un petit trou du diamètre de la tige métallique et faites au cutter une gorge de la même largeur que la tige. Appliquez de la colle époxy dans le trou et la gorge, installez la jambe et bloquez en place pendant le séchage.

Fig. 50-51-52-53-54-55

**Installing the rudder / Monteren van het richtingsroer
Montieren von Seitenleitwerk / Installation de la dérive**

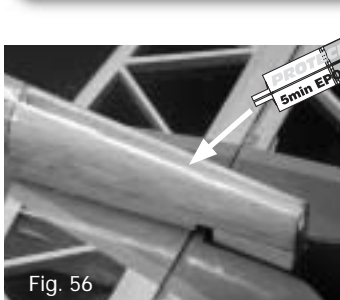


Fig. 56

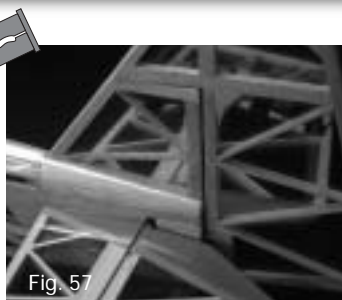


Fig. 57



Fig. 58

Put some epoxy glue in the fuselage. Slide the rudder in the fuselage while glueing the last hinge. Screw the fixation part on the bottomside at the back of the fuselage.

Fig. 56-57-58

Doe een beetje epoxy lijm in de romp. Schuif het richtingsroer in de romp terwijl u het laatste scharnier met cyano lijm in de romp verlijmt. Schroef de bevestigingsplaat onderaan op het achterste deel van de romp.

Fig. 56-57-58

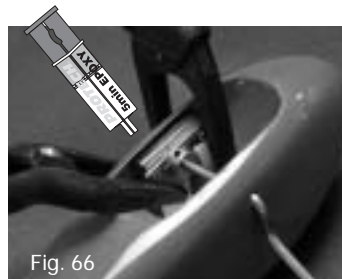
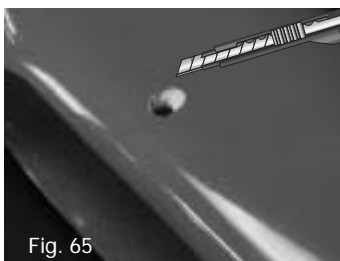
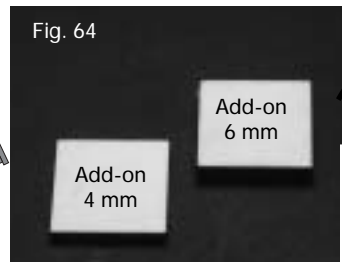
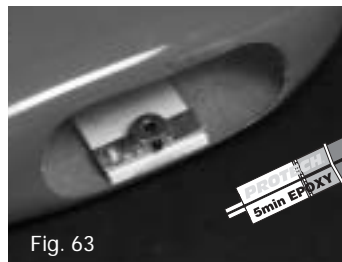
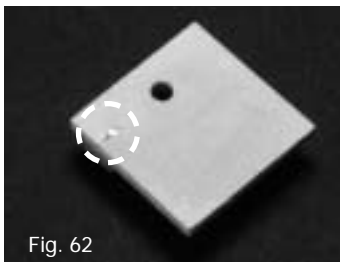
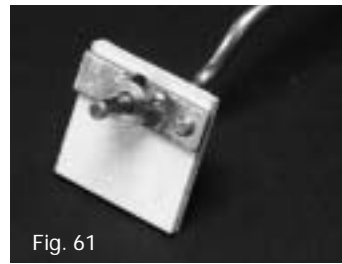
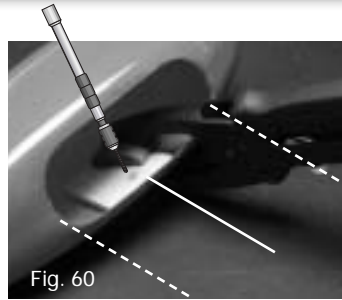
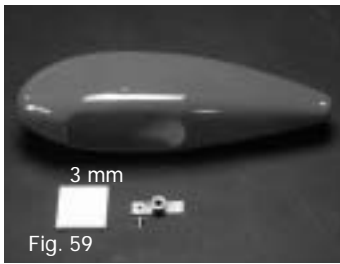
Bringen Sie etwas Epoxy Klebstoff im Rumpf an. Schieben Sie das Seitenleitwerk im Rumpf und Verkleben Sie mit Cyano Klebstoff den Scharnier im Rumpf. Stellen Sie und schrauben Sie die Fixierungsplatte unten auf der Ruckseite des Rumpfs.

Fig. 56-57-58

Appliquez de la colle époxy dans le fuselage. Glissez la dérive dans le fuselage, n'oubliez pas d'insérer également la dernière charnière (collez-la à la cyano). Installez et vissez la plaque de la roulette de queue au fond du fuselage.

Fig. 56-57-58

**Installing the wheel pants / Monteren van de wielkap
Montieren von Hauptfahrwerk / Installation des carrenages de roue**



ATTENTION! Repeat following steps for the left and right wheel pant. (See pre-marked hole in the wheel pants to determine the left and right wheel pant.)

Position the 3mm thick support inside the wheel pant. Drill a hole, with the same diameter as the landing gear, through the support and wheel pant (Fig. 60). Install the guide on the support (Fig. 61). Cut off the excessive length of the screw (Fig. 62). Glue the support with epoxy glue in the wheel pant (Fig. 63). Glue the 2 supports, you'll find in the Add-on, together (Fig. 64). Resize the hole in the wheel pant and support to fit the angle of the landing gear (Fig. 65). Position the support (you have glued) and the support with the guide in the wheel pant and slide the landing gear through the guide. Make sure the landing gear is well positioned before you glue the support. Keep under pressure while the glue is hardening (Fig. 66). Install the wheel and secure it with the 2 set screws in the guides (Fig. 67).

LET OP! Doe de volgende stappen zowel voor de linkse als rechtse wielkap. (Gebruik de voorgevormde plaatsen op de wielkap om te weten welk links of rechts is.)

Plaats het 3mm dikke verstevigingsplaatje in de wielkap. Boor een gaatje, met dezelfde diameter als het landingsgestel, door het plaatje en de wielkap (Fig. 60). Schroef de geleider op het verstevigingsplaatje (Fig. 61). Verwijder het overtollige stuk van de vis achteraan het plaatje (Fig. 62). Verlijm het plaatje met de geleider in de wielkap (Fig. 63). Verlijm de 2 verstevigingsplaatjes, welke je bij de toevoegingen vindt, aan elkaar (Fig. 64). Maak het gaatje in de wielkap en het plaatje iets groter zodat het landingsgestel verder in de wielkap kan gestoken worden (Fig. 65). Plaats het gelijkvormige verstevigingsplaatje met geleider in de wielkap. Steek het landingsgestel door de geleiders en lijn dit goed uit. Verlijm het plaatje in de wielkap. Zorg ervoor dat deze tijdens het drogen goed wordt aangedrukt (Fig. 66). Installeer het wiel en blokkeer het landingsgestel met de 2 stelschroeven in de geleiders (Fig. 67).

ACHTUNG! Die gleiche Verfahrensweise gilt für die rechte und linke Radverkleidung. (Auf die Radverkleidung sind die Löcher markiert, so können Sie die linke und rechte Radverkleidung erkennen.)

Positionier die 3mm dicke Verstärkung im Radverkleidung. Bohre ein Loch, mit gleicher diameter wie das Fahrwerk, durch die Verstärkung und die Radverkleidung (Fig. 60). Schraub die Durchführung auf die Verstärkung (Fig. 61). Entferne das Überflüssige von die Schraube am hintere Seite des Verstärkung (Fig. 62). Verkleb mit Epoxy Klebstoff (Fig. 63). Verklebe die 2 Verstärker, aus den Zusatz (Fig. 64). Erweitere das Loch in die Radverkleidung und Verstärker für eine bessere durchführung des Fahrwerk (Fig. 65). Positionier den Verstärker mit Durchführung in die Radverkleidung und gleich aus. Verkleb die Verstärkung im Radverkleidung und drücken Sie gut an während das trocknen des Klebstoff (Fig. 66). Installier das Rad und blockier das Fahrwerk mit die 2 Schrauben in die Durchführungen (Fig. 67).

ATTENTION! Effectuez les mêmes opérations pour assembler le carénage gauche et droit. (Utilisez le trou pré-formé du passage de la jambe de train pour déterminer quel est le carénage gauche ou droit.)

Positionnez le renfort de 3mm à l'intérieur du carénage. Percez le carénage et le renfort au diamètre de la jambe de train (Fig. 60). Installez le guide sur le renfort (Fig. 61). Poncez la vis qui dépasse (Fig. 62). Collez à l'époxy (Fig. 63). Collez ensemble les 2 blocs en bois livrés dans l'ajoute (Fig. 64). Evasez le trou sur le carénage pour le passage de l'angle de la jambe (Fig. 65). Positionnez dans le carénage le bloc et le guide, introduisez la jambe pour l'alignement, pointez pour la fixation du guide. Retirez et fixez le guide sur le renfort. Collez à l'époxy le renfort dans le carénage, utilisez la jambe pour aligner correctement le renfort. Maintenez durant le séchage (Fig. 66). Installez la roue et bloquez la jambe avec les 2 vis sur les guides (Fig. 67).



**Installing main landing gear / Monteren van het landingsgestel
Montieren von Hauptfahrwerk / Installation du train d'atterrissage**

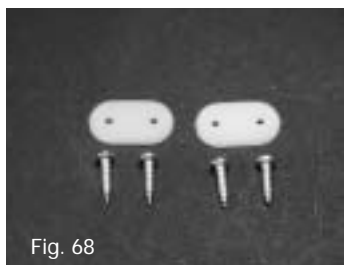


Fig. 68

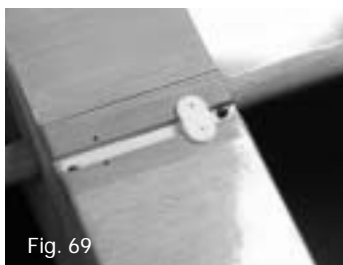


Fig. 69

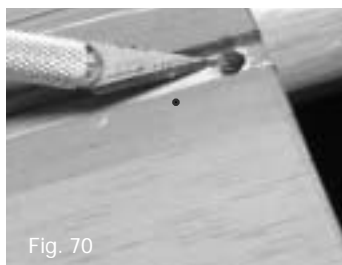


Fig. 70



Fig. 71



Fig. 72

Position the 2 nylon fixation parts on the fuselage, drill the fixation holes. Put some cyano glue in the holes and let it harden (the wood will be more resistant). Resize the holes so the corners of the stuts will fit better in the slot (Fig. 70). Insert the 2 stuts and screw the fixation parts in place.
Fig. 68-69-70-71-72

*Plaats de 2 plasticen bevestigingsplaatjes op de romp, boor de gaatjes in de romp. Doe een beetje cyano lijm in de gaatjes en laat deze uitharden (het hout wordt sterker). Snij een beetje hout weg zodat de hoeken in het landingsgestel beter naar ondergedrukt kan worden en beter past in de groef (Fig. 70). Steek de 2 steunen van het landingsgestel door de gaten en schroef ze vast met de 2 bevestigingsplaatjes.
Fig. 68-69-70-71-72*

Stellen Sie die Kunststoff Befestigungsglaschen auf dem Rumpf. Bohren Sie die Löcher im Rumpf und bringen Sie ein wenig Cyano Klebstoff in die Löchern an (Verstärkung des Holz). Entfernen Sie ein wenig Holz an die Durchführungs-löcher für eine bessere Durchfürung von die Drähten (Ecken) (Fig. 70). Sichern Sie die 2 Hauptfahrwerksdrähten in die Löcher mit die 2 Befestigungsglaschen.
Fig. 68-69-70-71-72

*Positionnez les 2 fixations en nylon sur le fuselage, percez les trous de fixation. Appliquez une goutte de colle cyano dans chaque trou et laissez sécher (=bois plus résistant). Evasez les trous de passage pour l'angle de la jambe (Fig. 70). Insérez les 2 jambes et placez les 2 fixations de train.
Fig. 68-69-70-71-72*

**Secure the wheel pants / Bevestigen van de wielkappen
Sicheren von Radverkleidungen / Sécurisez des carénages de roue**

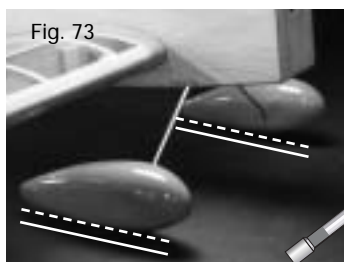


Fig. 73



Fig. 74



Fig. 75

Place the plane on a flat surface and check the position of the wheel pants. Place the fixation part on the wheel pant and drill the holes through the support and the wheel pant. Secure the fixation part with the delivered screws.
Fig. 73-74-75

*Plaats het model op een vlakke ondergrond en controleer de positie van de wielkappen. Plaats de bevestigingsplaatjes op de wielkappen, boor de gaatjes door de verstevigingsblokjes en de wielkap en schroef ze vast met de meegeleverde vijzen.
Fig. 73-74-75*

Stellen Sie das Modell auf eine flache Oberfläche und überprüfen Sie die Ausglei-chung von die Radverkleidungen. Stellen Sie die Befestigungsglaschen auf die Radverkleidung und sichern Sie mit den mitgelieferten Schrauben.
Fig. 68-69-70

*Installez l'avion sur une surface plane et vérifiez la position des carénages. Positionnez la fixation sur la jambe, percez et fixez avec les vis fournies.
Fig. 68-69-70*



**Cutting the motorcowling / Voorbereiden van de motorkap
Vorbereitung von die Motorhaube / Découpe du capot moteur**



Fig. 76

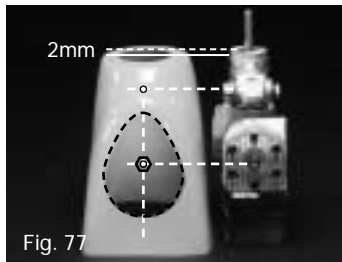


Fig. 77

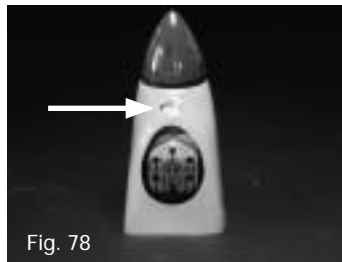


Fig. 78



Fig. 79

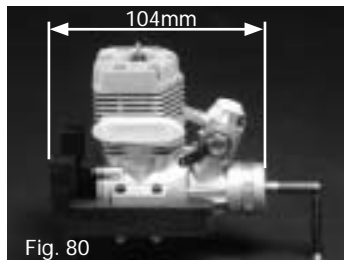


Fig. 80

Protect the openings of the engine with some tape.

Place the engine vertical on the spacers next to the motorcowling (Take care: the distance between the driver disc and the motorcowling must be 2mm). Mark the position of the glowplug and the carburator and cut the holes in the motorcowling to pass the engine-head and the carburator.

Install the engine on the enginesupports (see Fig. 80), and drill the holes in the supports.

Screw the engine on the supports with 4 (M3x30mm) screws (not delivered in kit).

Fig. 76-77-78-79-80

Bescherm de openingen van de motor met een stukje kleefband.

Installeer de motor vertikaal op de afstandsbussen en plaats deze langs de motorkap (Let op! de meenemer van de motor moet 2mm voorbij de motorkap komen). Duidt de positie van de gloeiplug en de carburator aan en snij de gaten uit voor de doorvoering van de motorkop en de carburator.

Installeer de motor op de motorsteunen (zie Fig. 80), boor de gaatjes in de steun en schroef de motor met 4 (M3x30mm) vijzen (niet meegeleverd) op de motorsteun.

Fig. 76-77-78-79-80

Schützen Sie die Öffnung des Motors mit etwas Klebeband.

Installieren Sie den Motor vertikal auf die Distanzbuchsen und stellen Sie im neben die Motorhaube (Achten Sie den Abstand zwischen Motorhaube und Propeller Mitnehmer muß 2mm sein). Markieren Sie die Position von der Zundkerze und von den Vergaser und machen Sie die Löcher für die Durchführung von Motorkopf und Vergaser.

Installieren Sie den Motor auf die Motorstützen (siehe Fig. 80), bohren Sie die Löchern im Stützen und befestigen Sie den Motor mit 4 (M3x30mm) Schrauben (nicht in Baukasten enthalten) auf die Motorstützen.

Fig. 76-77-78-79-80

Protégez les orifices du moteur avec du ruban adhésif pendant les manipulations.

Installez le moteur verticalement sur des épaisseurs à côté du capot moteur (Attention le plateau d'hélice doit dépasser de 2mm du capot moteur) et reportez sur celui-ci la position de la bougie et du carburateur.

Faites la découpe pour la culasse et le carburateur.

Installez le moteur sur le bâti (voir fig. 80), percez le bâti et fixez le moteur avec 4 vis M3x30mm (non fournies).

Fig. 76-77-78-79-80

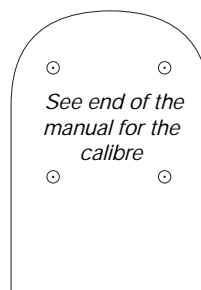
**Installing the engine / Monteren van de motor
Montieren von Motor / Installation du moteur**



Fig. 81



Fig. 82



See end of the manual for the calibre

Drill the holes (Ø5mm) in the firewall. Use the drawing (in the back of this manual) to determine the right position.

Fig. 81-82

Boor de gaten (Ø5mm) door de vuurspant. Gebruik de mal (achteraan in deze handleiding) om de juiste positie te bepalen.

Fig. 81-82

Bohr die Löcher (Ø5mm) durch den Motorspant. Benutzen Sie die Abbildung (hinten in dieser Anleitung) für die Positionierung.

Fig. 81-82

Pour percer à ø5mm les trous de fixation, utilisez le gabarit à la fin du manuel.

Fig. 81-82



**Installing the engine / Monteren van de motor
Montieren von Motor / Installation du moteur**

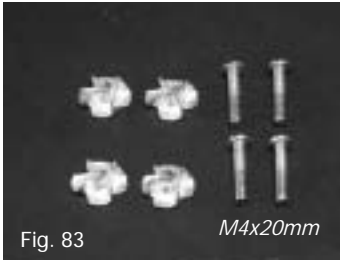


Fig. 83

M4x20mm

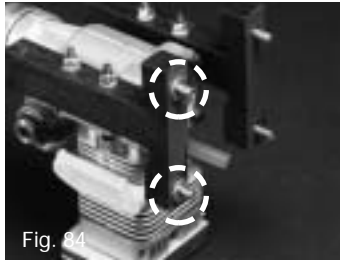


Fig. 84



Fig. 85

Use 2 special nuts and screws (M4x20mm) to screw the engine on the firewall. Fix the nuts at the back of the firewall, in the fuselage. To adjust the side thrust (2°) you can use 2 spacers (Fig. 84) between the firewall and the engine mounts. Fig. 83-84-85

Gebruik de speciale moeren en de M4x20mm schroeven voor de bevestiging van de motor op de vuurspant. Plaats de moeren aan de binnenzijde van de vuurspant. Om de 'side thrust' aan te passen naar de gewenste 2° kan u gebruik maken van 2 rondellen (Fig. 84) die u onder de motorsteun tegen de vuurspant plaatst. Fig. 83-84-85

Nimm die Muttern und Schrauben (M4x20mm) für die Befestigung des Motors auf den Motorspant. Bringen Sie die Muttern am Innenseite des Motorspant an. Korrigieren Sie den 'side thrust' (2°) mit 2 Unterlegscheiben (Fig. 84) zwischen den Motorspant und die Motorstütze. Fig. 83-84-85

Utilisez les écrous à griffes et les vis M4x20mm pour la fixation du bâti. Insérez les écrous par l'intérieur du fuselage. Intercalez une rondelle côté gauche du bâti (Fig.84). Fixez le moteur sur le fuselage. Fig. 83-84-85

**Installing the steering rod to the carburator / Monteren van de stuurstang op de carburator
Montieren vom Rohr an der Vergaser / Installation de la commande de gas**

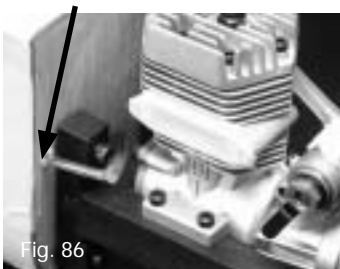


Fig. 86

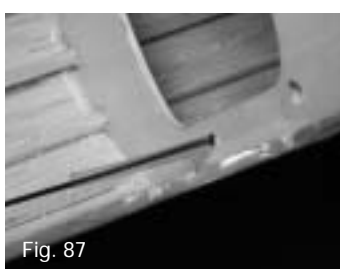


Fig. 87

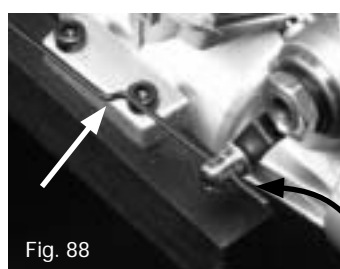


Fig. 88

Drill a hole through the firewall and the first former to fix the tube. Slide the steering rod in the tube and fix it to the carburator. Wenn necessary you can make a Z-bend on the rod to fit more easily to the carburator. Fig. 86-87-88

Boor een gaatje door de vuurspant en de eerste spant om de doorvoerbuis van de stuurstang in te steken. Installeer de stuurstang door de doorvoerbuis op de carburator. Indien nodig kan je een Z-bocht maken in de stuurstang om een betere uitlijning te verkrijgen. Fig. 86-87-88

Bohr ein Loch im Motorspant und im Ersten Spant für die Fixierung des Führungsrohr. Schieb das Rohr durch den Führungsrohr und konnektier es an den Vergaser. Wenn nötig biegen Sie eine Z-Ecke in das Rohr für eine einfachere Fixierung. Fig. 86-87-88

Percez dans le couple moteur et dans le 1er couple le trou de passage de la gaine de la commande de gas. Installez le connecteur sur le palonnier du carburateur, introduisez la tringle métallique dans la gaine et raccordez-la au carburateur. Si besoin faites un Z dans la tringle pour un meilleur alignement. Fig. 86-87-88

**Installing the steering rod to the throttleservo / Monteren van de stuurstang op de gasservo
Montieren vom Rohr an dem Gaz-Servo / Installation de la commande au servo de gas**



Fig. 89



Fig. 90



Fig. 91

Install the throttleservo in the servosupport and make sure it is positioned neutral. Bend a Z-bend in the Rod at the height of the holes in the servo-arm. Adjust the length of the rod at the connector on the carburator. Fig. 89-90-91

Monteer de gasservo in de servohouder en zorg ervoor dat hij in zijn neutraal positie staat. Maak een Z-bocht ter hoogte van de gaatjes in de servoarm. Regel de lengte van de stuurstang aan het verbindingsstuk op de carburator. Fig. 89-90-91

Positionier den Gas-Servo in den Servo-Hälter und machen Sie darauf das er in Neutral position steht. Biegen Sie eine Z-Ecke in die Gestänge an die Löchern im Servo-Hebel. Regle die Länge des Gestänge an die Seite des Vergaser. Fig. 89-90-91

Fixez le servo de gas dans son logement (position neutre). Faites un Z dans l'extrémité de la commande et raccordez-la au palonnier de servo. Réglez à l'aide du connecteur sur le palonnier du carburateur. Fig. 89-90-91



**Installing the fuel tank / Installeren van de brandstoftank
Montieren von Kraftstofftank / Installation du réservoir**



Fig. 92



Fig. 93



Fig. 94

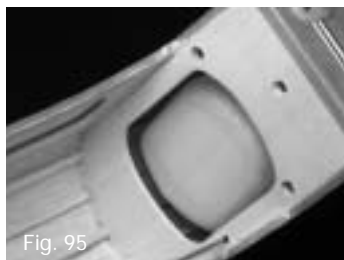
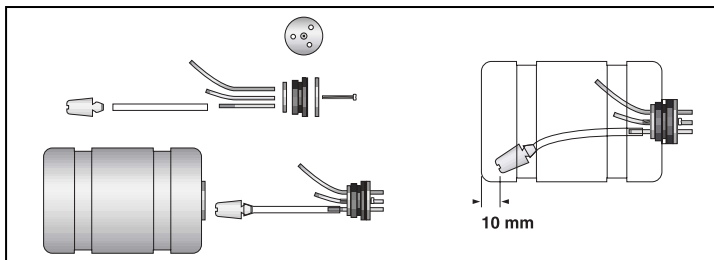


Fig. 95



Assemble the fuel tank as shown. Install the fuel tank (see pictures) and block it with some foam.
Fig. 92-93-94-95

Stel de brandstoftank samen zoals getoond op de foto's. Installeer de brandstoftank in de romp zoals afgebeeld, blokkeer met schuimrubber.
Fig. 92-93-94-95

Montieren Sie die Kraftstofftank wie auf die Bilder. Installieren Sie die Kraftstofftank wie gezeigt, und blockieren Sie ihm mit Schaumstoff.
Fig. 92-93-94-95

Assemblez le réservoir comme illustré. Installez-le comme représenté, bloquez sa position à l'aide de mousse.
Fig. 92-93-94-95

Preparing the motorcowling / Voorbereiden van de motorkap / Vorbereitung von Motorhaube / Découpe dans le capot moteur



Fig. 96



Fig. 97



Fig. 98

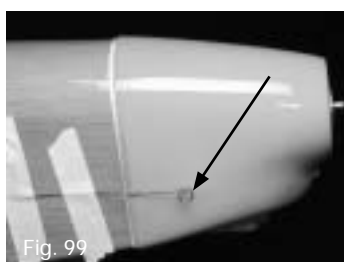


Fig. 99



Fig. 100



Fig. 101

Take a metal wire, bend a circle with the same diameter as the needle valve. Repeat for the exhaust on the otherside. Tape the 2 wires to the fuselage and place the motorcowling. Align and mark the places to drill the holes in the motorcowling. Take off the motorcowling, drill the holes and replace it to the fuselage. Put a fine drill inside the holes for the screws to fix the exhaust. Push on the inside of the motorcowling to mark the holes. Drill the holes to pass a hexwrenchkey to fix the exhaust.
Fig. 96-97-98-99-100-101

Gebruik een metalen draad, buig een circeltje met een diameter gelijk aan die van het naaldventiel. Herhaal dit voor de opening van de uitlaat aan de andere zijde van de motor. Kleef de draden met kleefband in de juiste positie en monteer de motorkap. Lijn de motorkap uit en markeer de positie van de gaten. Haal de motorkap van de romp en boor de gaten. Plaats de motorkap terug op de romp en steek een dunne boor door de fixatie-gaten van de uitlaat. Druk tegen de binnenzijde van de motorkap om zo de gaatjes te markeren voor de passage van de imbusleutel voor de montage van de uitlaat. Verwijder de motorkap van de rompen en boor de gaatjes.
Fig. 96-97-98-99-100-101

Nehmen Sie einen Metalldraht, verbiegen Sie ihm mit dem gleichen Durchmesser wie das Nadelventil. Machen Sie gleichfalls für den Schalldämpfer auf der anderen Seite des Motors. Kleben Sie die Drahten auf dem Rumpf in die richtige Position. Fixieren Sie und stimmen sie die Motorhaube überein und markieren Sie die Konturen. Bohren Sie die Löcher und stellen Sie die Motorhaube wieder auf den Rumpf. Schieben Sie eine dünne Bohre in die 2 Löchern für der Fixierung des Schalldämpfers. Markier die Löcher für die Durchführung von einen Sechskantstiftschlüssel. Bohren Sie die Löcher.
Fig. 96-97-98-99-100-101

Prenez un fil métallique, faites une boucle du diamètre du pointeau, faites de même pour l'échappement. Fixez les fils sur le fuselage à l'aide de ruban adhésif, placez délicatement le capot sur le fuselage, alignez-le avec le moteur. Tracez sur le capot les contours des fils. Retirez le capot et meulez les orifices, remplacez le capot et introduisez une mèche dans les passages de vis d'échappement pour marquer l'intérieur du capot. Retirez le capot et percez les trous pour le passage de la clé allen
Fig. 96-97-98-99-100-101



**Installing muffler, spinner and propeller / Installeren van uitlaat, spinner en propeller
Montierung von Schalldämpfer, Spinner und Luftschraube / Installation de l'échappement, hélice et cône d'hélice**



Fig. 102

Install the muffler, the pressure tube and the needle valve. Install the propeller and the spinner, make sure to leave a 2mm space between the driver disc and the motorcowling. Fig. 102-103-104



Fig. 103

Installeer de uitlaat, het drukventiel en de slang. Installeer de propeller en de spinner, zorg ervoor dat er een afstand van ongeveer 2mm tussen de meenemer en de motorkap is. Fig. 102-103-104

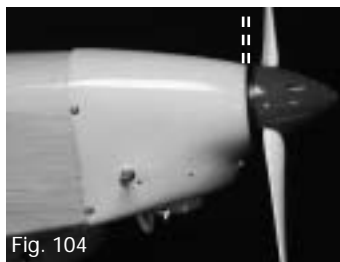


Fig. 104

Installieren Sie den Schalldämpfer, die Dusennadel und den Schlauch. Montier die Luftschraube und Spinner, versichern Sie sich 2mm Raum zwischen Treiberscheibe und dem Motorhaube zu lassen. Fig. 102-103-104

Installez l'échappement, la durite de pressurisation et le pointeau. Installez l'hélice et le cône d'hélice, veillez à laisser 2 mm entre le plateau et le fuselage. Fig. 102-103-104

**Installing the pushrod on the elevator / Installeren van de stuurstang op het hoogteroer
Montierung von Gestange auf das Höhenruder / Installation de la commande de profondeur**



Fig. 105



Fig. 106

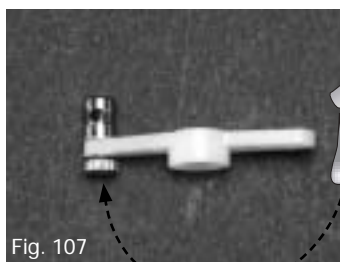


Fig. 107



Fig. 108

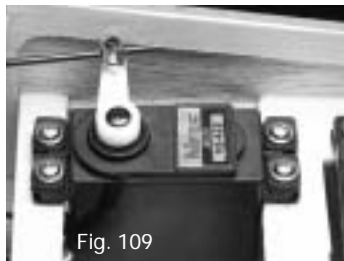


Fig. 109



Fig. 110

Bend a 90° angle at the end of the pushrod and fix the clip with rubber band (Fig. 106). Install the rodconnector to the servo-arm (Fig. 107). Install the servo on the servoholder. Connect the controlhorn to the rod, slide it in the rod in the fuselage. Position the horn on the rudder, align the holes of the horn with the hinge axle (Fig. 108). Make sure the servo is in neutral position and connect the rod to the servo (Fig. 109). Fix the controlhorn to the elevator (Fig. 110).

Plooi een hoek van 90° op het uiteinde van de stuurstang en bevestig de clip met rubberen ringetje (Fig. 106). Installeer de verbinder op de servoarm (Fig. 107). Installeer de servo in de servohouder. Bevestig de roerhoorn op de stuurstang en schuif de stuurstang in de romp. Plaats de hoorn op het roer, lijn de gaten van de hoorn uit met de scharnieras (Fig. 108). Zorg ervoor dat de servo neutraal staat en bevestig de stang aan de servo (Fig. 109). Fixeer de stuurhoorn op het hoogteroer (Fig. 110).

Verbiegen Sie einen 90° Winkel am Ende und konnektier die Sicherungsclip mit Sicherungsringe (Fig. 106). Installieren Sie den Konnektor des Gestange auf den Servo-Hebel (Fig. 107). Installieren Sie den Servo in den Hälter. Befestigen Sie den Ruderhorn auf die Gestange und schieben Sie die Gestange in den Rumpf. Platsieren Sie den Horn auf das Höhenruder und gleich die Löcher aus mit den Scharnierachse (Fig. 108). Machen Sie sicher das der Servo iMittlerstellung ist (Fig. 109). Fixieren Sie den Horn aufs Höhenruder (Fig. 110).

Pliez à 90° une extrémité de la commande et ajoutez le clip et le bracelet (Fig.106). Installez le connecteur sur le palonnier de servo (Fig.107). Installez et fixez le servo sur la platine servo. Connectez le guignol à la commande, introduisez-la dans le fuselage. Positionnez correctement le guignol sur la gouverne (Fig.108). Raccordez la commande au servo (Fig.109). Fixez le guignol sur la gouverne de profondeur (Fig. 110).



**Installing the pushrod for the rudder / Installeren van de besturing voor het richtingsroer
Montierung von Steuerung des Seitenruder / Installation de la commande de direction**

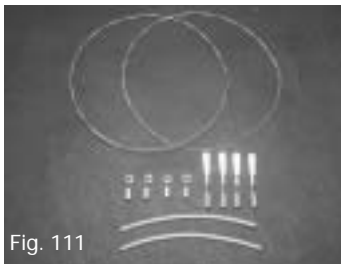


Fig. 111

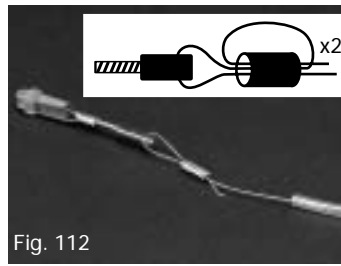


Fig. 112

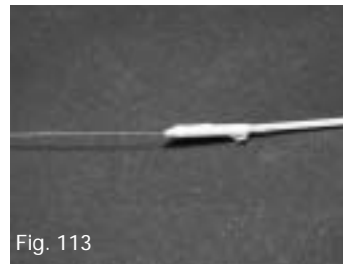


Fig. 113



Fig. 114



Fig. 115



Fig. 116



Fig. 117

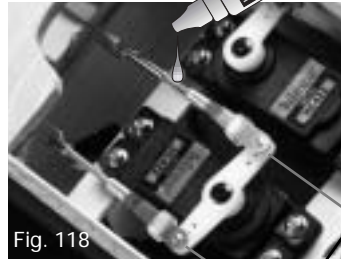


Fig. 118

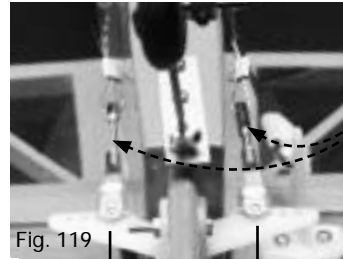


Fig. 119

A=A

Connect the cable with the connectors and the clevis, see illustration (Fig. 112). Slide the tube over the cable.

Connect the other side of the cable to a thin rod to insert it in the fuselage at the servo (Fig. 113-114).

Install the 2 rudderhorns on the rudder and connect the clevises (Fig. 116-117).

Connect the cable to the connector of the servo (Fig. 118-119).

There should be some tension on the cables after the connection. Do not turn the clevises completely in. You can correct the tension of the cable by turning it more into the clevis. It is important that the distance between the cables at the servos must be the same as on the side of the rudderhorns. Secure with some Nut Lock or with M2 screws (not in kit).

Bevestig met een kabel de verbinder en de kwiklink, zie illustratie (Fig. 112). Schuif het geleiderbuisje over de kabel.

Bevestig het andere uiteinde aan een dunne stang om door de romp tot aan de servo te voeren (Fig. 113-114).

Installeer de 2 hoornen op het richtingsroer en bevestig de kwiklink (Fig. 116-117).

Bevestig het andere uiteinde nu aan de verbinder (Fig. 118-119) voor de servoconnectie.

De kabels goed aanspannen en aan de kwiklink bevestigen.

De kwiklink niet te ver indraaien daar u achteraf als de kabels een beetje gerokken zijn, nog kan bijspannen. Het is belangrijk dat de afstand tussen de kabels hetzelfde is aan de zijde van de servo's en aan de zijde van de hoornen. Doe een beetje Lock-Tide op de plaats waar de kabels aan elkaar gemaakt zijn of gebruik M2 vijzen (niet meegeleverd) om te fixeren.

Konnektieren Sie die Kabeln mit einem Konnektor an die Gabelköpfen (Fig. 112). Schieb den Durchführungsschlauch auf den Kabel.

Konnektieren Sie das andere Ende an ein dunnes Gestange um im Rumpf zu schieben (Fig. 113-114).

Installieren Sie die 2 Hörner auf das Seitenruder und konnektieren Sie die Gabelköpfen (Fig. 116-117).

Konnektieren Sie das andere Ende des Kabel an der Konnektor des Servos (Fig. 118-119).

Die Kabeln muß en angezieht sein und befestigt sein an die Gabelköpfen. Den Gabelköpf nicht gans andrehen um nachher den Kabel noch an zu ziehen. Der Abstand zwischen die Kabel muß an der Seite des Servo und an der Seite des Hörnen gleich sein. Bringen Sie ein wenig Schraubensicher an auf die platz wo die Kabel zusammen kommen oder gebrauchen Sie M2 Schrauben (nicht im Baukasten enthalten) für die fixierung.

Raccordez à une extrémité du cable le coupleur et la chape. Fixez comme illustré (Fig. 112). Installez sur le cable la gaine plastique.

Raccordez l'autre extrémité à une fine tringle afin de faire passer le cable au travers du fuselage jusqu'au servo (Fig. 113-114).

Installez les 2 guignols sur la gouverne de profondeur et connectez la chape (Fig. 116-117)

Raccordez à l'extrémité du cable la seconde chape et son coupleur. Répétez l'opération pour l'autre cable (Fig. 118-119).

Il est impératif que les cables soient tendus et que les chapes soient vissées au coupleur de façon minimale afin de pouvoir retendre plus tard. Egalement important est que l'écartement entre les chapes doit-être le même au niveau des guignols et au palonnier de servo. Sécurisez les chapes avec un écrou M2 (non fourni) ou avec du Nut Lock.



Installing the canopy / Monteren van het cockpitvenster
Montierung des Kabinenhaube / Installation de la verrière de cabine

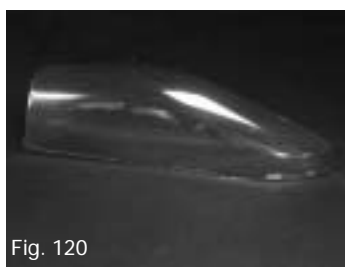


Fig. 120



Fig. 121



Fig. 122



Fig. 123

TP 2,2x11mm



Fig. 124



Fig. 125

Optional pilot #AT023

Cut out the canopy on the marks. After you have checked the position you may glue (canopy glue #PT56) the canopy to the fuselage and secure it with 4 delivered screws.

You can install a pilot figure (optional) type Pierre #AT023 in the cockpit.

Fig. 120-121-122-123-124-125

Snij het venster op de markeringen uit. Na controle mag u het venster op de romp kleven met een speciale lijm (canopy glue #PT56) en ze vastvrijzen met 4 meegeleverde schroeven. U kan een pilootpopje (optioneel) bevestigen in de cockpit type Pierre #AT023.

Fig. 120-121-122-123-124-125

Schneiden Sie die Kabinenhaube aus auf die Markierungen. Nach Kontrolle die Kabinenhaube auf dem Rumpf verkleben (canopy glue #PT56) und sichern mit 4 mitgelieferten Schrauben. Sie können einen pilot type Pierre #AT023 fixieren (Option) in die Kabine.

Fig. 120-121-122-123-124-125

Découpez la verrière en suivant le marquage. Après vérification, collez la verrière sur le fuselage à l'aide d'une colle spéciale type (canopy glue #PT56) et vissez les 4 vis fournies.

Vous pouvez installer un pilote du type Pilot Bust Pierre #AT023 (Optionel).

Fig. 120-121-122-123-124-125

Installing the receiver / Installeren van de ontvanger
Montierung von den Empfänger / Installation du récepteur



Fig. 126



Fig. 127



Fig. 128

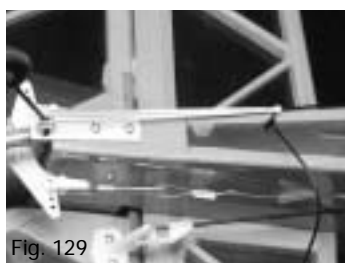


Fig. 129



Fig. 130

Fit the receiver in the fuselage and protect it with some foam. Fit the battery in place and secure it with some foam. Drill a little hole in the fuselage to pass the antenna and connect the antenna with the tailwheel using a rubber band.

Fig. 126-127-128-129-130

Plaats de ontvanger in de romp en bescherm hem met een beetje schuimrubber. Plaats de batterij zoals getoond en blokkeer met schuimrubber. Boor een gaatje in de romp om de antenne door te voeren en bevestig de antenne met een elastiekje aan het staartwiel.

Fig. 126-127-128-129-130

Positionieren Sie dem Empfänger im Rumpf und sichern Sie ihm mit ein wenig Schaumstoff. Stellen Sie die Batterie im Rumpf und Sichern Sie mit Schaumstoff. Bohren Sie ein kleines Loch im Rumpf für die Antenne und konnektieren Sie die Antenne mit einem Gummiring ans Hecksporn.

Fig. 126-127-128-129-130

Installez et protégez le récepteur, installez la batterie et l'interrupteur comme illustré. Faites sortir l'antenne et faites-la courir le long du fuselage, tendez-la grâce à un élastique attaché à la roulette de queue.

Fig. 126-127-128-129-130



**Fixing the decals / Bevestigen van de belettering
Befestigung von die Decorbogen / Installation des autocollants**



Fig. 131

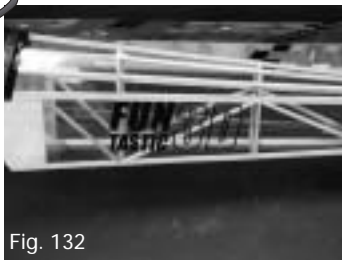


Fig. 132

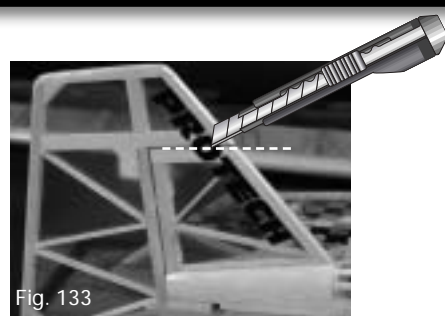


Fig. 133

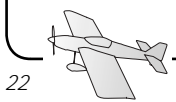
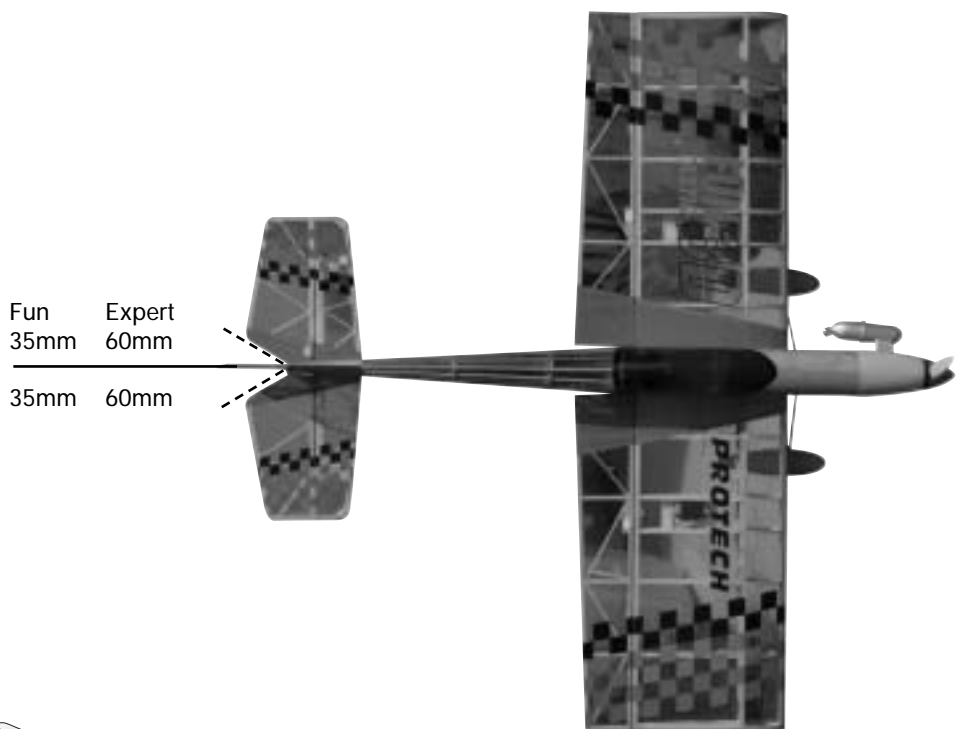
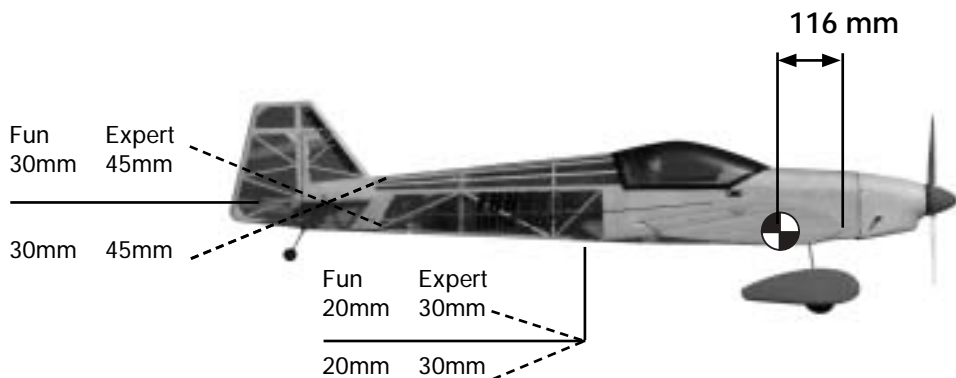
Cut out the decals and stick them on the plane as shown.
Fig. 131-132-133

*Snij de stickers uit en kleef ze op het model zoals op de afbeeldingen.
Fig. 131-132-133*

Verschneiden Sie die Decorbogen und verkleben Sie dem auf Modell wie dargestellt.
Fig. 131-132-133

*Découpez et installez les autocollants comme illustré.
Fig. 131-132-133*

**Center of gravity and control movements / Zwaartepunt en roeruitslagen
Schwerpunkt und Ruderausschlägen / Centre de gravité et débattements**



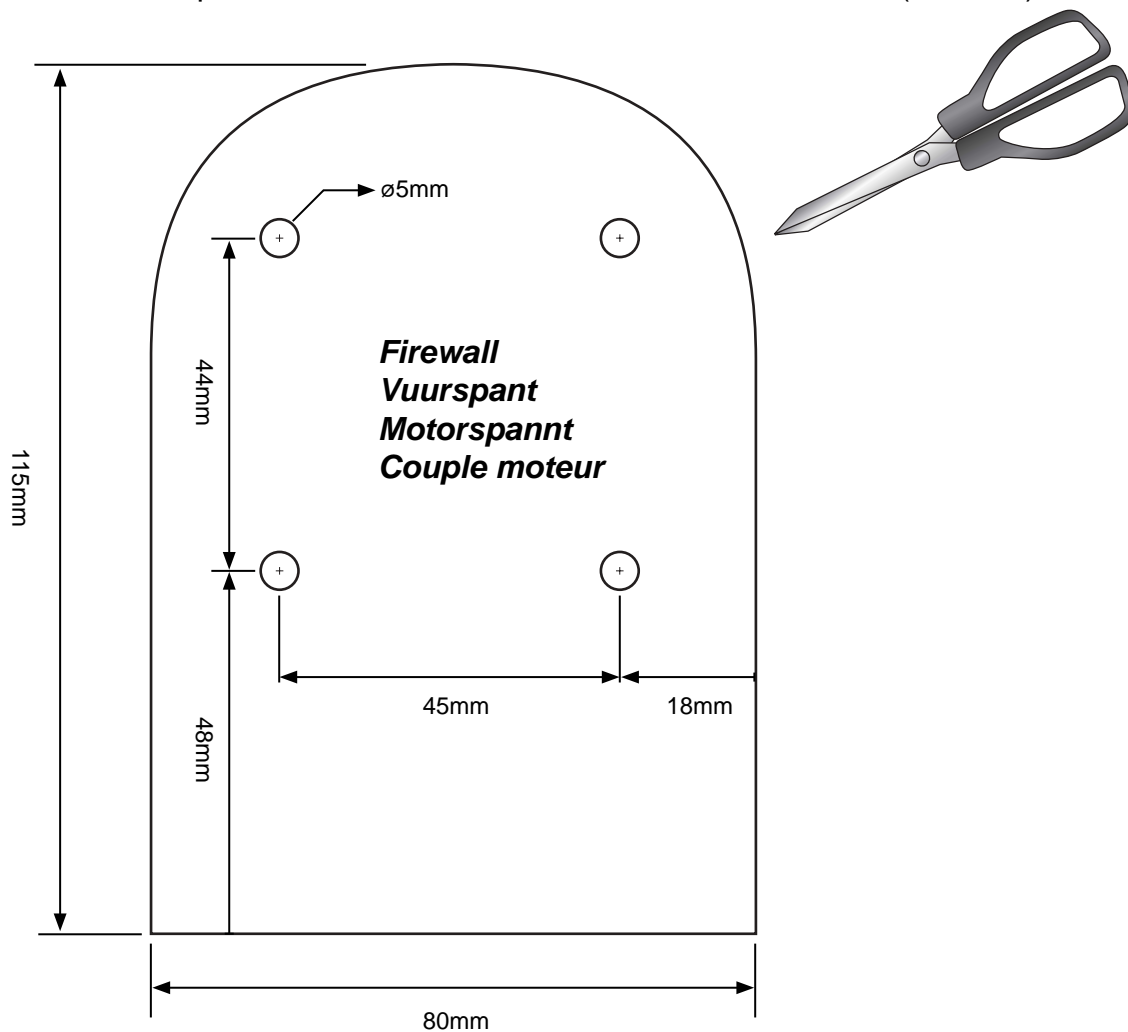
Fit / Pasvorm
Paßform / Gabarit

Scale 1/1 drawing to install the **Protech SX-46 ABC** (#M1046) engine

Tekening schaal 1/1 voor de installatie van de **Protech SX-46 ABC** (#M1046) motor

Abbildung mit Maßstabe 1/1 für der Montierung des **Protech SX-46 ABC** (#M1046) Motor

Gabarit à l'échelle 1/1 pour l'installation du moteur **Protech SX-46 ABC** (#M1046)



Parts list / Onderdelenlijst
Benötigtes / Pièces détachées

T0371.1	Canopy Funtastic 3D
T0371.14	Motor cowling Funtastic 3D
T0371.15	Landing gear Funtastic 3D
T0371.16	Wheel pants Funtastic 3D
T0371.2	Wing set Funtastic 3D
T0371.3	Fuselage Funtastic 3D
T0371.4	Tail set Funtastic 3D
M1046	Powerset Funtastic 3D

All you need is inside ...

The PROTECH CATALOG
144 Full colour pages



Ask your local R/C model shop

PROTECH® is a registered trademark
P.O.-Box 60 • B-2250 Olen
Tel.: +32 (0)14 25 92 83
Fax: +32 (0)14 25 92 89
info@protech.be
<http://www.protech.be>